L 75280 FL

CS PRAČKA NÁVOD K POUŽITÍ 2
PL PRALKA INSTRUKCJA OBSŁUGI 35

OBSAH

4 BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE
6 POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
6 TECHNICKÉ INFORMACE
7 POPIS SPOTŘEBIČE
8 OVLÁDACÍ PANEL
12 PROGRAMY
16 PŘED PRVNÍM POUŽITÍM
16 POUŽITÍ SPOTŘEBIČE
16 VKLÁDÁNÍ PRÁDLA
16 PLNĚNÍ PRACÍHO PROSTŘEDKU A PŘÍSAD
18 NASTAVENÍ A SPUŠTĚNÍ PROGRAMU
19 NA KONCI PROGRAMU
20 TIPY A RADY
22 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
27 ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD
29 INSTALACE

SERVIS

Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje. Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku.

Model _____
Výrobní číslo (PNC) _____
Sériové číslo (S.N.) _____

V tomto návodu pro uživatele se používají následující symboly:

⚠
Upozornění - Důležité bezpečnostní informace.

ⓘ
Všeobecné informace a rady

Upozornění k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny

PRO DOKONALÉ VÝSLEDKY

Děkujeme vám, že jste si zvolili výrobek značky AEG. Aby vám bezchybně sloužil mnoho let, vyrobili jsme jej s pomocí inovativních technologií, které usnadňují život, a vybavili jsme jej funkcemi, které u obyčejných spotřebičů nenajdete. Stačí věnovat pár minut čtení a zjistíte, jak z něho získat co nejvíce.

PŘÍSLUŠENSTVÍ A SPOTŘEBNÍ MATERIÁL

V e-shopu společnosti AEG naleznete vše, co potřebujte k udržování všech vašich spotřebičů AEG v perfektním stavu. Čeká na vás široká nabídka příslušenství navrženého a vyrobeného s ohledem na nejvyšší standardy kvality, které očekáváte: od speciálního kuchyňského vybavení po košíčky na příbory, od držáků na lahve po vaky na choulostivé prádlo…



Navštivte internetový obchod na
www.aeg.com/shop

Navštivte naše stránky ohledně:

- Produktů
- Brožur
- Uživatelských příruček
- Odstraňování závad
- Servisních informací

www.aeg.com

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Před instalací a použitím si pečlivě přečtěte tento návod:

- Abyste ochránili svoji bezpečnost i svůj majetek
- Abyste pomáhali chránit životní prostředí
- Abyste spotřebič správně používali.

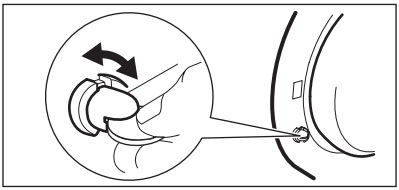
Pokyny vždy uchovávejte spolu se spotřebičem i pro případ, že byste jej přestěhovali nebo předali jiné osobě.
Výrobce nezodpovídá za škody způsobené nesprávnou instalací či chybným používáním.

BEZPEČNOST DĚTÍ A OSOB SE ZDRAVOTNÍM POSTIŽENÍM

- Nedovolte, aby spotřebič používaly osoby, včetně dětí, se zhoršenými fyzickými a smyslovými schopnostmi, sníženými mentálními funkcemi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí. Takové osoby mohou spotřebič používat jen pod dozorem nebo vedením osob odpovědných za jejich bezpečnost.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí. Hrozí nebezpečí udušení nebo zranění.
- Všechny prací prostředky uschovejte z dosahu dětí.
- Jsou-li dvířka spotřebiče otevřená, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovaly.
- Před zavřením dvířek spotřebiče se ujistěte, že se v bubnu nenachází děti nebo domácí zvířata.
- Pokud je spotřebič vybaven dětskou bezpečnostní pojistkou, doporučuje se ji aktivovat.

DĚTSKÁ BEZPEČNOSTNÍ POJISTKA

- Když tuto pojistku zapnete, nelze zavřít dvířka. Zabráníte tak dětem či zvířatům, aby se zavřely v bubnu. Pojistku zapnete tak, že ji otočíte po směru hodinových ručiček, dokud není rýha vodorovně. Pojistku vypnete tak, že ji otočíte proti směru hodinových ručiček, dokud není rýha vertikálně.



VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- Nepoužívejte spotřebič k profesionálním účelům. Tento spotřebič je určen pouze k domácímu použití.
- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče. Hrozí nebezpečí úrazu nebo poškození spotřebiče.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky. Hrozí nebezpečí výbuchu nebo požáru.
- Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené na balení pracího prostředku, aby nedošlo k popálení očí, úst nebo hrdla.
- Ujistěte se, že se v prádle nenachází žádné kovové předměty. Tvrdé a ostré předměty mohou spotřebič poškodit.
- Při probíhajícím programu se nedotýkejte skla dvířek. Sklo může být horké (pouze u spotřebičů s předním plněním).

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Spotřebič vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky.
- Nepoužívejte myčku bez filtrů. Zkontrolujte, zda jsou filtry správně umístěné. Špatná instalace má za následek úniky vody.

INSTALACE

- Spotřebič je těžký, a proto buďte při jeho stěhování opatrní.
- Spotřebič nepřepravujte bez přepravních šroubů, mohlo by tak dojít k poškození vnitřních součástí a následným únikům nebo poruchám.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nezapojujte.

- Ujistěte se, že jste odstranili veškerý obalový materiál a přepravní šrouby.
- Při instalaci musí být síťová zástrčka vytažená ze zásuvky.
- Elektrickou instalaci, instalatérské práce a instalaci spotřebiče smí provádět pouze kvalifikovaná osoba. Zabrání se tak nebezpečí poškození zařízení nebo zranění osob.
- Neinstalujte nebo nepoužívejte spotřebič tam, kde může teplota klesnout pod 0 °C.
- Pokud spotřebič instalujete na podlaze s kobercem, ujistěte se, že mezi spotřebičem a kobercem může proudit vzduch. Nastavte nožičky tak, aby mezi spotřebičem a kobercem byl požadovaný prostor.

Vodovodní přípojka

- Nepřipojujte spotřebič pomocí starých, již použitých hadic. Používejte výhradně nové hadice.
- Dbejte na to, abyste hadice nepoškodili.
- Nepřipojujte spotřebič k novému potrubí nebo k potrubí, které nebylo dlouho používané. Před připojením přívodní hadice nechte vodu několik minut odtéct.
- Při prvním použití spotřebiče zkontrolujte, zda nedochází k úniku vody z hadic a jejich spojů.

Připojení k elektrické síti

- Ujistěte se, že je spotřebič uzemněný.
- Zkontrolujte, zda údaje o napájení na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely. Hrozí nebezpečí požáru.
- Nevyměňujte ani neupravujte napájecí kabel. Kontaktujte servisní středisko.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a síťovou zástrčku.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte síťový kabel ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.

VYŘAZENÍ SPOTŘEBIČE

1. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.
3. Odstraňte dveřní západku. Tím zabráníte dětem či zvířatům, aby se zavřely ve spotřebiči. Hrozí nebezpečí udušení (pouze u spotřebičů s předním plněním).

POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

OBALOVÉ MATERIÁLY

Recyklujte materiály označené symbolem ♺. Obaly vyhoďte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci.

EKOLOGICKÉ RADY

Menší spotřeby vody a energie, která napomáhá šetřit životní prostředí, dosáhnete, budete-li se řídit následujícími pokyny:

- Běžně zašpiněné prádlo perte pomocí programu bez předpírky.
- Vždy spouštějte prací program s maximální možnou náplní prádla.
- Pokud nastavíte program s nízkou teplotou, použijte v případě nutnosti odstraňovač skvrn.
- Pro používání správného množství pracího prostředku zkontrolujte tvrdost vody ve vašem vodovodním řadu.

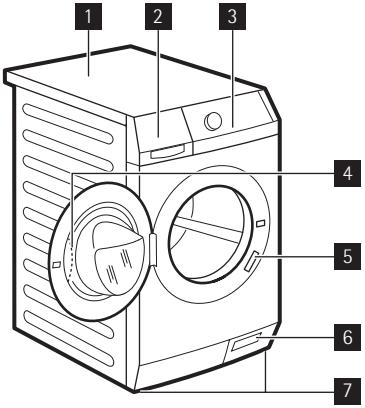
Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

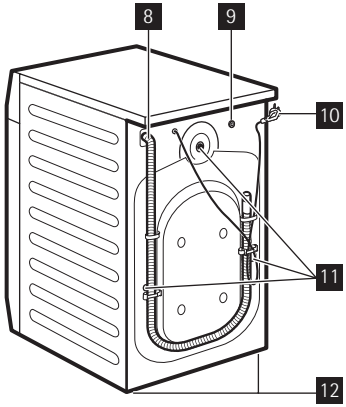
TECHNICKÉ INFORMACE

Rozměry	Šířka / Výška / Hloubka	600 / 850 / 605 mm
	Celková hloubka	640 mm
Připojení k elektrické síti:	Napětí Celkový příkon Pojistka Frekvence	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Tlak přívodu vody	Minimální	0,5 barů (0,05 MPa)
	Maximální	8 barů (0,8 MPa)
Přívod vody [1)]		Studená voda
Maximální množství prádla	Bavlna	8 kg
Rychlost odstřeďování	Maximální	1200 ot/min

1) Přívodní hadici připojte ke kohoutku se závitem 3/4".

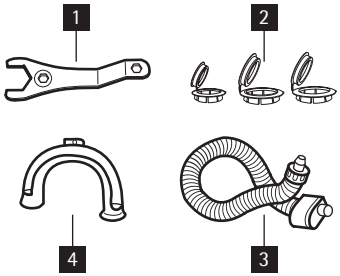
POPIS SPOTŘEBIČE





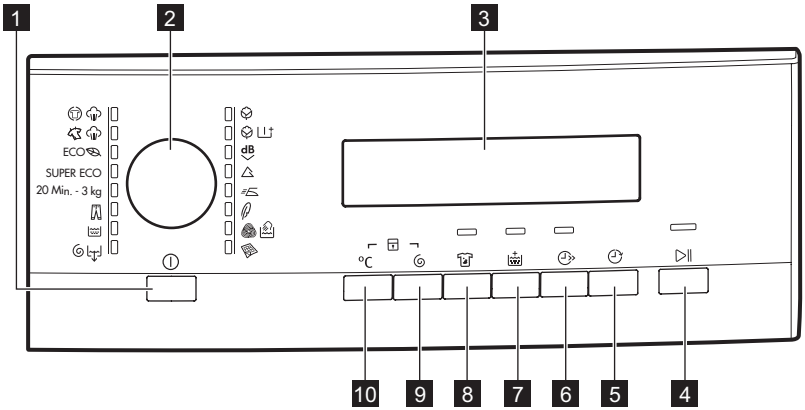
1. Horní deska
2. Dávkovač pracího prostředku
3. Ovládací panel
4. Držadlo dveří
5. Typový štítek
6. Vypouštěcí čerpadlo
7. Nožičky pro vyrovnání spotřebiče
8. Vypouštěcí hadice
9. Přívodní ventil vody
10. Napájecí kabel
11. Přepravní šrouby
12. Nožičky pro vyrovnání spotřebiče

PŘÍSLUŠENSTVÍ



1. **Klíč**
   K odstranění přepravních šroubů.
2. **Plastové krytky**
   K uzavření otvorů na zadní straně skříně po odstranění přepravních šroubů.
3. **Napouštěcí hadice se systémem proti vyplavení**
   K ochraně před možnými úniky vody
4. **Plastové koleno**
   K zavěšení vypouštěcí hadice na okraj umyvadla.

OVLÁDACÍ PANEL



1	Tlačítko Zap/Vyp	
2	Volič programu	
3	Displej	
4	Tlačítko Start/Pauza	▷‖
5	Tlačítko odloženého startu	
6	Tlačítko Úspora času	
7	Tlačítko Extra máchání	
8	Tlačítko Skvrny	
9	Tlačítko pro snížení rychlosti odstřeďování	
10	Tlačítko teploty	°C

TLAČÍTKO ZAP/VYP 1

Stisknutím tohoto tlačítka zapnete nebo vypnete spotřebič. Když zapnete spotřebič, zazní zvukový signál.
Funkce AUTO Stand-by spotřebič automaticky vypne za účelem snížení spotřeby energie, když:

- Spotřebič nepoužíváte po dobu pěti minut před tím, než stisknete tlačítko 4 .
  – Jsou zrušena všechna nastavení.
  – Stisknutím tlačítka 1 opětovně zapnete spotřebič.
  – Znovu nastavíte prací program a všechny možné funkce.
- Po pěti minutách od konce pracího programu. Viz část „Na konci programu“.

VOLIČ PROGRAMU 2

Otočením tohoto voliče nastavíte program. Rozsvítí se příslušná kontrolka programu.

DISPLEJ 3



Na displeji se zobrazuje:

A	• Maximální teplota u zvoleného programu.	
B	• Výchozí rychlost odstřeďování u zvoleného programu. • Symboly „Bez odstředění“[1)] a „Zastavení máchání“.	
C	• Symboly na displeji.[2)]	
	Symboly	Popis
		Fáze praní
		Fáze máchání
		Fáze odstřeďování
		Dětská pojistka
		Když se objeví tento symbol, nelze dvířka spotřebiče otevřít. Dvířka můžete otevřít až poté, co symbol zmizí. **Pokud byl program dokončen, ale symbol se nadále zobrazuje:** • V bubnu je voda. • Je zapnutá funkce „Zastavení máchání“.
		Odložený start

D	• Délka programu Když se program spustí, začne se odečítat čas v krocích po jedné minutě. • Odložený start Když stisknete tlačítko odloženého startu, na displeji se zobrazí čas do odloženého startu. • Výstražné kódy Pokud dojde k poruše spotřebiče, na displeji se zobrazí výstražné kódy. Řiďte se pokyny v části „Odstraňování závad“. • Err Na displeji se toto hlášení zobrazí na několik sekund, když: – Nastavíte funkci, která není použitelná se zvoleným programem. – Změníte program během jeho chodu. Kontrolka tlačítka Start/Pauza 4 bliká. • 0 Když je program dokončen.

1) Dostupné pouze u programu Odstředit/Vypustit.

2) Tyto symboly se na displeji zobrazí, když je nastavena příslušná fáze nebo funkce.

TLAČÍTKO START/PAUZA 4

Stisknutím tlačítka 4 spustíte nebo přerušíte program.

TLAČÍTKO ODLOŽENÝ START 5

Stisknutím tlačítka 5 odložíte start programu o 30 minut až 20 hodin.

TLAČÍTKO ÚSPORA ČASU 6

Stisknutím tlačítka 6 zkrátíte délku programu.

- Jedním stisknutím nastavíte funkci „Krátký“ program u prádla zašpiněného během dne.
- Dvojím stisknutím nastavíte funkci „Extra krátký“ program u prádla, které není téměř zašpiněno.

Některé programy lze použít pouze s jednou z těchto dvou funkcí.

TLAČÍTKO EXTRA MÁCHÁNÍ 7

Stisknutím tlačítka 7 přidáte k programu fáze máchání.
Tato funkce se používá pro osoby alergické na prací prostředky a v oblastech s měkkou vodou.

TLAČÍTKO SKVRNY 8

Stisknutím tlačítka 8 přidáte k programu fázi odstraňování skvrn.
Tuto funkci použijte u prádla s odolnými skvrnami.
Při nastavení této funkce vložte odstraňovač skvrn do komory .

Tato funkce prodlouží délku programu.
Tato funkce není k dispozici u programů s teplotou nižší než 40° C.

TLAČÍTKO ODSTŘEDĚNÍ 9

Toto tlačítko použijte ke:

- Snížení maximální rychlosti odstřeďovací fáze při nastavování programu.

Na displeji se zobrazí pouze rychlosti odstřeďování dostupné se zvoleným programem.

- Vypněte odstřeďovací fázi.
- Zapněte funkci „Zastavení máchání“. Nastavte tuto funkci, abyste zabránili pomačkání tkaniny. Spotřebič po dokončení programu nevypustí vodu.

– – –	Fáze odstřeďování je vypnutá.
	Je zapnutá funkce „Zastavení máchání“.

TLAČÍTKO TEPLOTY 10

Stisknutím tlačítka 10 změníte výchozí teplotu.

- -	= studená voda

FUNKCE ZVUKOVÉ SIGNALIZACE

Zvukovou signalizaci uslyšíte, když:

- Zapnete spotřebič.
- Vypnete spotřebič.
- Stisknete tlačítka.
- Dokončí se program.
- Vyskytla se závada či porucha na spotřebiči.

K **vypnutí či zapnutí** zvukové signalizace stiskněte současně tlačítko 8 a 7 na dobu šesti sekund.

Když zvukovou signalizaci vypnete, bude nadále fungovat jen při stisku tlačítek a v případě výskytu poruchy.

FUNKCE DĚTSKÉ POJISTKY

Tato funkce zabraňuje dětem, aby si hrály s ovládacím panelem.

- Funkci zapnete současným stisknutím tlačítka 10 a 9 , dokud se na displeji nezobrazí symbol .
- Funkci vypnete současným stisknutím tlačítka 10 a 9 , dokud na displeji nezhasne symbol .

Funkci lze zapnout:

- Před tím, než stisknete tlačítko Start/Pauza 4 : spotřebič nelze spustit.
- Poté, co stisknete tlačítko Start/Pauza 4 , se vypnou všechna tlačítka spolu s voličem programů.

FUNKCE TRVALÉHO EXTRA MÁCHÁNÍ

Pomocí této funkce lze nechat funkci extra máchání při volbě nového programu trvale zapnutou.

- Funkci zapnete současným stisknutím tlačítka 6 a 5 , dokud se nerozsvítí kontrolka tlačítka 7 .
- Funkci vypnete současným stisknutím tlačítka 6 a 5 , dokud nezhasne kontrolka tlačítka 7 .

PROGRAMY

Program Teplota	Druh náplně max. hmotnost náplně	Cyklus popis	Funkce
 Bavlna 95 °C - studená	Normálně znečištěná bílá a barevná bavlna. max. 8 kg	Praní Máchání Dlouhé odstředění	SNÍŽENÍ RYCHLOSTI ODSTŘEĎOVÁNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ SKVRNY EXTRA MÁCHÁNÍ ÚSPORA ČASU[1)]
 Bavlna+ Předpírka 95 °C - studená	Silně zašpiněná bílá a barevná bavlna. max. 8 kg	Předpírka Praní Máchání Dlouhé odstředění	SNÍŽENÍ RYCHLOSTI ODSTŘEĎOVÁNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ SKVRNY EXTRA MÁCHÁNÍ ÚSPORA ČASU[1)]
 Extra tichý 95 °C - studená	Normálně znečištěná bílá a barevná bavlna. max. 8 kg	Zastavení s vodou v bubnu Máchání Dlouhé odstředění	SKVRNY EXTRA MÁCHÁNÍ ÚSPORA ČASU[1)]
 Syntetika 60 °C – studená	Normálně zašpiněné prádlo ze syntetických nebo směsných tkanin. max. 4 kg	Praní Máchání Krátké odstředění	SNÍŽENÍ RYCHLOSTI ODSTŘEĎOVÁNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ SKVRNY EXTRA MÁCHÁNÍ ÚSPORA ČASU[1)]
 Snadné žehlení[2)] 60 °C – studená	Normálně znečištěné prádlo ze syntetických tkanin. max. 4 kg	Praní Máchání Krátké odstředění	ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ EXTRA MÁCHÁNÍ ÚSPORA ČASU[1)]
 Jemné 40 °C – studená	Normálně znečištěné prádlo z jemných tkanin jako akryl, viskóza či polyester. max. 4 kg	Praní Máchání Krátké odstředění	SNÍŽENÍ RYCHLOSTI ODSTŘEĎOVÁNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ SKVRNY EXTRA MÁCHÁNÍ ÚSPORA ČASU[1)]
 Vlna/hedvábí 40 °C – studená	Vlna vhodná ke praní v pračce. Vlna určená k ručnímu praní a jemné tkaniny s označením „ruční praní“ na etiketě. max. 2 kg	Praní Máchání Krátké odstředění	SNÍŽENÍ RYCHLOSTI ODSTŘEĎOVÁNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ

Program Teplota	Druh náplně max. hmotnost náplně	Cyklus popis	Funkce
 Prostěradlo, přikrývka 60° - 30°	Jedna syntetická deka, prošívaná přikrývka, přehoz přes postel, apod. max. 3 kg	Praní Máchání Krátké odstředění	SNÍŽENÍ RYCHLOSTI ODSTŘEĎOVÁNÍ
 Odstředit/Vypustit[3)]	Všechny tkaniny Maximální náplň prádla se odvíjí od jeho druhu.	Vypouštění vody Fáze odstřeďování na maximální rychlosti.	SNÍŽENÍ RYCHLOSTI ODSTŘEĎOVÁNÍ BEZ ODSTŘEDĚNÍ
 Máchání	Ručně prané kousky oblečení.	Máchání Dlouhé odstředění	SNÍŽENÍ RYCHLOSTI ODSTŘEĎOVÁNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ EXTRA MÁCHÁNÍ[4)]
 Džíny 60 °C – studená	Všechno džínové oblečení. Žerzejové oblečení s moderními materiály. max. 8 kg	Praní Máchání Krátké odstředění	SNÍŽENÍ RYCHLOSTI ODSTŘEĎOVÁNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ EXTRA MÁCHÁNÍ ÚSPORA ČASU[1)]
20 Min. - 3 kg 30°	Lehce znečištěné bavlněné a syntetické prádlo, které bylo nošeno pouze jednou.	Praní Máchání Krátké odstředění	SNÍŽENÍ RYCHLOSTI ODSTŘEĎOVÁNÍ
SUPER ECO[5)] Studená	Směsové tkaniny (bavlněné a syntetické prádlo). max. 3 kg	Praní Máchání Krátké odstředění	SNÍŽENÍ RYCHLOSTI ODSTŘEĎOVÁNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ EXTRA MÁCHÁNÍ
ECO  [6)] 60° - 40°	Normálně znečištěná bílá a stálobarevná bavlna. max. 8 kg	Praní Máchání Dlouhé odstředění	SNÍŽENÍ RYCHLOSTI ODSTŘEĎOVÁNÍ

1) pokud stisknete tlačítko 6 dvakrát (funkce Extra krátký), doporučujeme snížit množství prádla. Je možné prát plnou náplň, ale výsledky praní nebudou dobré.

2) Fáze praní a odstředění je mírná, aby se zabránilo pomačkání prádla. Spotřebič provede několik přídavných máchání.

3) Výchozí fáze rychlosti odstřeďování se týká bavlněného prádla. Nastavte rychlost odstřeďování. Ujistěte se, že je vhodné pro daný typ prádla. Zvolte pouze program VYPOUŠTĚNÍ a nastavte funkci BEZ ODSTŘEDĚNÍ.

4) Pomocí této funkce přidáte máchání. Při nízké rychlosti odstřeďování spotřebič provede šetrné máchání a krátké odstředění.

5) Nastavením tohoto programu zkrátíte dobu praní a spotřebu energie a vody. Použijte speciální prací prostředek pro velmi nízké teploty.

6) Nastavením tohoto programu dosáhnete dobrých výsledků praní a snížíte spotřebu energie. Délka pracího programu se prodlouží.

PARNÍ PROGRAMY

Program[1)]	Druh náplně	Max. náplň
 Osvěžení parou Tento cyklus odstraní z prádla nepříjemné pachy.  Napařování neodstraní zvířecí pachy.	Bavlněné a syntetické prádlo. Parní program nepoužívejte u tohoto typu oděvů: • Oděvy, u kterých není na štítku specifikováno, že jsou vhodné pro sušení v bubnové sušičce. • Oděvy s plastovými, kovovými či dřevěnými doplňky apod.	až do 1.5 kg
 Parní program proti pomačkání Tento program pomáhá odstranit pomačkání prádla.		až do 1.5 kg
 Parní program lze použít u usušeného, vypraného nebo pouze jedinkrát nošeného prádla. Pomocí těchto programů můžete snížit pomačkání prádla, odstranit nepříjemné pachy a získat měkké prádlo. Nepoužívejte žádný prací prostředek. V případě potřeby odstraňte skvrny praním nebo pomocí odstraňovače skvrn. Napařovací programy neprovádí žádné hygienické cykly.		

1) Pokud nastavíte parní program u usušeného prádla, bude prádlo na konci cyklu na dotek vlhké. Doporučuje se proto nechat oděvy 10 minut doschnout na čerstvém vzduchu. Prádlo je třeba z bubnu vyjmout co nejrychleji. Po napaření lze prádlo vyžehlit daleko snadněji!

ÚDAJE O SPOTŘEBĚ

Program[1)]	Spotřeba energie (kWh)[2)]	Spotřeba vody (litry)[2)]
Bílá bavlna 95 °C	2.5	76
Bavlna 60 °C	1.6	72
Bavlna 40 °C	1.0	72
Syntetika 40 °C	0.6	50
Jemné 40 °C	0.7	60
Vlna / Ruční praní 30 °C	0.35	57
Programy pro úsporu energie		
Bavlna úsporný 60 °C[3)]	1.04	59
Bavlna úsporný 40 °C[3)]	0.8	59
 Bavlna úsporný 60 °C a bavlna úsporný 40 °C jsou standardní programy pro běžně zašpiněné bavlněné prádlo. Tyto programy jsou vhodné pro praní běžně zašpiněného bavlněného prádla a představují nejúspornější programy v oblasti kombinované spotřeby energie a vody při praní tohoto typu bavlněného prádla. Skutečná teplota vody se může od uvedené teploty cyklu lišit.		

1) Délku programu naleznete na displeji.

2) Údaje uvedené v této tabulce jsou pouze orientační. Mohou se měnit v závislosti na množství a druhu prádla, teplotě přiváděné vody a okolní teplotě.

[3] Jedná se o program pro testovací instituce. Splňuje normu EN60456.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

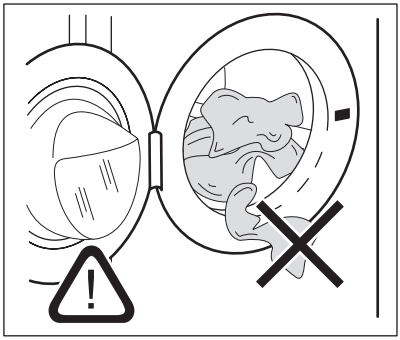
1. Aktivujte vypouštěcí systém přidáním dvou litrů vody do komory pro hlavní praní dávkovače pracího prostředku.
2. Dejte malé množství pracího prostředku do komory pro hlavní praní dávkovače pracího prostředku. Nastavte a spusťte program pro bavlnu na nejvyšší teplotu bez prádla. Tímto postupem odstraníte všechny možné nečistoty z bubnu a vany spotřebiče.

POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

1. Otevřete vodovodní kohoutek.
2. Zástrčku zasuňte opět do zásuvky.
3. Stisknutím tlačítka 1 zapnete spotřebič.
4. Vložte prádlo do spotřebiče.
5. Použijte správné množství pracího prostředku a přísad.
6. Nastavte a spusťte správný program pro daný druh prádla a stupeň znečištění.

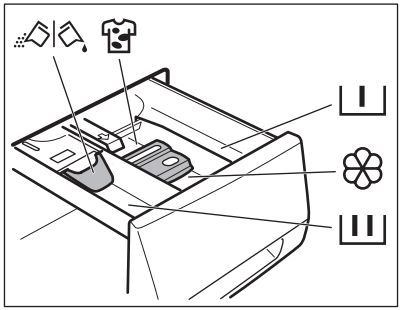
VKLÁDÁNÍ PRÁDLA

1. Otevřete dvířka spotřebiče.
2. Vložte prádlo do bubnu kus po kuse. Prádlo před vložením do spotřebiče protřepte. Ujistěte se, že do bubnu nevkládáte příliš mnoho prádla.
3. Zavřete dvířka.



Ujistěte se, že mezi těsněním a dvířky nezůstane žádné prádlo. Hrozí nebezpečí úniku vody nebo poškození prádla.

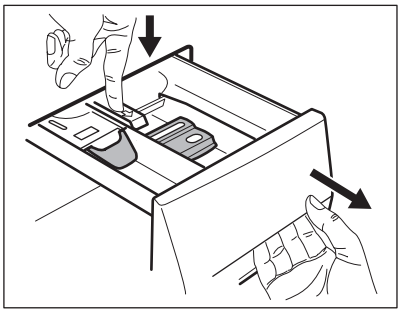
PLNĚNÍ PRACÍHO PROSTŘEDKU A PŘÍSAD



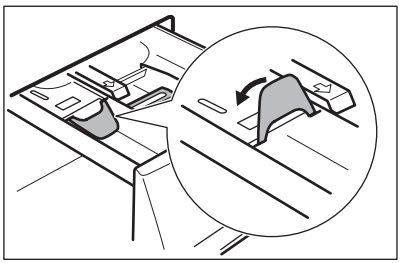
I	Komora pracího prostředku pro fázi předpírky a program namáčení. Prací prostředek pro předpírku a namáčení přidejte před spuštěním programu.

	Komora pracího prostředku pro fázi praní. Pokud používáte tekutý prací prostředek, odměřte jej okamžitě před spuštěním programu.
	Komora pro přísady (aviváž, škrob). Produkt vložte do komory před spuštěním programu.
MAX	Toto je značka maximálního množství pro tekuté přísady.
	Komora pro prostředek na odstraňování skvrn. Naplňte prostředek do komory a navolte funkci Skvrny před spuštěním programu.
	Klapka pro práškový nebo tekutý prací prostředek Otočte ji (nahoru nebo dolů) do správné polohy odpovídající použití práškového nebo tekutého pracího prostředku.
	Vždy dodržujte pokyny uvedené na balení pracích prostředků.

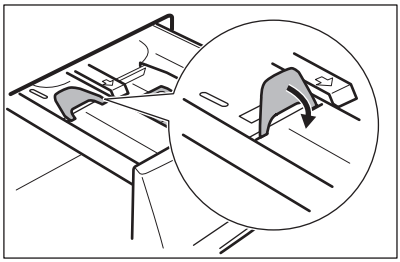
Zkontrolujte polohu klapky



1. Vytáhněte dávkovač pracího prostředku až na doraz.
2. Stiskněte páčku dolů a dávkovač vyjměte.



3. Pří použití práškového pracího prostředku otočte klapku nahoru.



4. Pří použití tekutého pracího prostředku otočte klapku dolů.

S klapkou DOLE:
- Nepoužívejte gelové nebo husté tekuté prací prostředky.
- Nepoužívejte více tekutého pracího prostředku, než je uvedeno na klapce.
- Nenastavujte fázi předpírky.
- Nepoužívejte funkci odloženého startu.

5. Odměřte prací prostředek a aviváž.
6. Opatrně zavřete dávkovač pracího prostředku. Ujistěte se, že klapka při zasunutí zásuvky nepřekáží.

NASTAVENÍ A SPUŠTĚNÍ PROGRAMU

1. Otočte programovým voličem. Rozsvítí se příslušná kontrolka programu.
2. Kontrolka tlačítka 4 bliká červeně.
3. Na displeji se zobrazí výchozí teplota a rychlost odstřeďování. Změnu teploty nebo rychlosti odstřeďování provedete stisknutím příslušných tlačítek.
4. Nastavte dostupné funkce. Kontrolka nastavené funkce se rozsvítí nebo se na displeji zobrazí příslušný symbol.
5. Stisknutím tlačítka 4 program spustíte. Kontrolka tlačítka 4 svítí.

PŘERUŠENÍ PROGRAMU

1. Stiskněte tlačítko 4 . Kontrolka začne blikat.
2. Opětovně stiskněte tlačítko 4 . Prací program bude pokračovat.

ZRUŠENÍ PROGRAMU

1. Stisknutím tlačítka 1 zrušíte program a vypnete spotřebič.
2. Opětovným stisknutím tlačítka 1 zapnete spotřebič. Nyní můžete zadat nový prací program.

Spotřebič nevypouští vodu.

ZMĚNA FUNKCE

Před vlastním spuštěním můžete měnit jen některé funkce.

1. Stiskněte tlačítko 4 . Kontrolka začne blikat.
2. Změňte nastavenou funkci.

NASTAVENÍ ODLOŽENÉHO STARTU

1. Opětovně tiskněte tlačítko 5 , dokud se na displeji nezobrazí počet minut či hodin. Rozsvítí se příslušné symboly.
2. Stisknutím tlačítka 4 spotřebič spustí odpočet odloženého startu.

   Po dokončení odpočtu se automaticky spustí zvolený program.

Před tím, než spustíte spotřebič stisknutím tlačítka 4 , můžete nastavený odložený start zrušit nebo změnit. Odložený start nelze nastavit u **Parního** programu.

ZRUŠENÍ ODLOŽENÉHO STARTU

1. Stiskněte tlačítko 4 . Příslušná kontrolka začne blikat.
2. Opakovaně stiskněte 5 , dokud se na displeji neobjeví **0'**.

3. Stiskněte tlačítko 4 . Program se spustí.

OTEVŘETE DVÍŘKA

Zatímco probíhá program nebo odpočet odloženého startu, dvířka spotřebiče jsou zablokovaná.

Otevření dvířek spotřebiče:

1. Stiskněte tlačítko 4 . Symbol zámku dvířek se na displeji přestane zobrazovat.
2. Otevřete dvířka spotřebiče.
3. Zavřete dvířka spotřebiče a stiskněte tlačítko 4 . Program nebo odpočet odloženého startu bude pokračovat.

Pokud je teplota nebo hladina vody v bubnu moc vysoká, symbol zámku dvířek zůstane svítit a dvířka nelze otevřít. Dvířka otevřete následujícím způsobem:

1. Vypněte spotřebič.
2. Počkejte několik minut.
3. Ujistěte se, že v bubnu není žádná voda.

Když vypnete spotřebič, je zapotřebí opět nastavit program.

NA KONCI PROGRAMU

- Spotřebič se automaticky zastaví.
- Zazní zvukový signál.
- Na displeji se rozsvítí 0 .
- Kontrolka tlačítka Start/Pauza 4 zhasne.
- Symbol zámku dvířek se přestane zobrazovat.
- Stisknutím tlačítka 1 vypnete spotřebič. Po pěti minutách od konce programu funkce úspory energie spotřebič automaticky vypne.

Při opětovném zapnutí spotřebiče se na displeji zobrazí konec posledně nastaveného programu. Otočením voliče programu nastavte nový cyklus.

- Vyjměte prádlo ze spotřebiče. Zkontrolujte, zda je buben prázdný.
- Nechte dvířka otevřená, abyste zabránili vzniku plísní a nepříjemných pachů.
- Zavřete vodovodní kohoutek.

Prací program je dokončen, ale v bubnu není voda:

– Buben se otáčí pravidelně, aby se zabránilo zmačkání prádla.
– Dvířka zůstanou zamčená.
– Před otevřením dvířek je nutné vypustit vodu.

Vodu vypustíte následujícím způsobem:

1. V případě potřeby snižte rychlost odstřeďování.
2. Stiskněte tlačítko Start/Pauza 4 . Spotřebič vypustí vodu a odstředí prádlo.
3. Po dokončení programu a zhasnutí symbolu zámku dvířek můžete dvířka otevřít.
4. Vypněte spotřebič.

Spotřebič automaticky vypustí vodu a odstředí prádlo po přibližně 18 hodinách.

TIPY A RADY

VKLÁDÁNÍ NÁPLNĚ PRÁDLA

- Prádlo rozdělte na: bílé, barevné, syntetické, jemné a vlněné.
- Řiďte se pokyny na etiketách praného prádla.
- Neperte současně bílé a barevné prádlo.
- Některé barevné oblečení může během prvního praní pouštět barvu. Doporučujeme proto, abyste jej při prvním praní prali odděleně.
- Zapněte knoflíky polštářů, zatáhněte zipy, zapněte háčky a patenty. Svažte pásky.
- Vyprázdněte kapsy a jednotlivé kusy prádla rozložte.
- Vícevrstvé tkaniny, vlněné prádlo a prádlo s potiskem či obrázky obraťte naruby.
- Odstraňte odolné skvrny.
- Silně zašpiněné skvrny vyperte pomocí speciálního pracího prostředku.
- Při praní záclon buďte opatrní. Odstraňte háčky nebo záclony vložte do pracího pytle nebo povlečení na polštář.
- Ve spotřebiči neperte:
  - Nezaobroubené prádlo nebo prádlo, které se zatrhává
  - Podprsenky s kovovými kosticemi.
  - Při praní malých kusů prádla používejte prací pytel.
- Velmi malá náplň prádla může způsobit problémy s vyvážením během fáze odstřeďování. Pokud tak nastane, ručně rozložte prádlo v bubnu a spusťte odstřeďovací fázi znovu.

ODOLNÉ SKVRNY

U některých skvrn voda a prací prostředek nestačí.
Takovéto skvrny doporučujeme odstranit před vložení příslušných kusů prádlo do spotřebiče.
K dispozici jsou speciální odstraňovače skvrn. Použijte speciální odstraňovač skvrn vhodný pro daný druh skvrny a tkaniny.

PRACÍ PROSTŘEDKY A PŘÍSADY

- Používejte výhradně prací prostředky a přísady určené speciálně pro pračky.
- Nemíchejte různé typy pracích prostředků.
- Abyste chránili životní prostředí, nepoužívejte více pracího prostředku, než je nutné.
- Dodržujte pokyny uvedené na balení těchto výrobků.
- Používejte správné výrobky odpovídající druhu a barvě tkanin, teplotě pracího programu a míře znečištění.
- Používáte-li tekuté prací prostředky, nenastavujte fázi předpírky.
- Pokud váš spotřebič není vybaven dávkovačem pracího prostředku vybaveným klapkou, tekuté prací prostředky dávkujte pomocí dávkovací odměrky/kuličky.

TVRDOST VODY

Pokud je tvrdost vody ve vaší oblasti vysoká či střední, doporučujeme používat změkčovač vody určený pro pračky. V oblastech s měkkou vodou není změkčovač vody nutné používat.
Tvrdost vody ve vaší oblasti zjistíte u místní vodárenské společnosti.
Dodržujte pokyny uvedené na balení těchto výrobků.
Tvrdost vody se měří v ekvivalentních stupnicích:

- Německé stupně (°dH).
- Francouzské stupně (°TH).
- mmol/l (milimol na litr – mezinárodní jednotka pro tvrdost vody).
- Clarkovy stupně.

Tabulka tvrdosti vody

Úroveň	Typ	Tvrdost vody			
		°dH	°T.H.	mmol/l	Clarkovy stupně
1	měkká	0-7	0-15	0-1,5	0-9

Úroveň	Typ	Tvrdost vody			
		°dH	°T.H.	mmol/l	Clarkovy stupně
2	střední	8-14	16-25	1,6-2,5	10-16
3	tvrdá	15-21	26-37	2,6-3,7	17-25
4	velmi tvrdá	> 21	> 37	>3,7	>25

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

UPOZORNĚNÍ

Před čištěním spotřebiče jej odpojte z elektrické sítě.

ODSTRAŇOVÁNÍ VODNÍHO KAMENE

Voda, která se při praní používá, obsahuje vodní kámen. V případě potřeby použijte pro odstranění vodního kamene změkčovač vody. Použijte výrobek speciálně určený pro pračky. Dodržujte pokyny výrobce uvedené na balení těchto výrobků.
Tento proces proveďte odděleně od praní prádla.

ČIŠTĚNÍ VNĚJŠÍCH PLOCH

Spotřebič čistěte pouze pomocí mýdla a vlažné vody. Všechny plochy důkladně osušte.

POZOR
Nepoužívejte alkohol, rozpouštědla ani chemické výrobky.

ÚDRŽBOVÉ PRANÍ

U programů s nízkou teplotou je možné, že v bubnu zůstane určité množství pracího prostředku. Pravidelně proto provádějte údržbové praní, které provedete následovně:

- Vyjměte prádlo z bubnu.
- Zvolte prací program pro bavlnu s nejvyšší teplotou.
- Použijte správné množství práškového pracího prostředku s biologickými vlastnostmi.

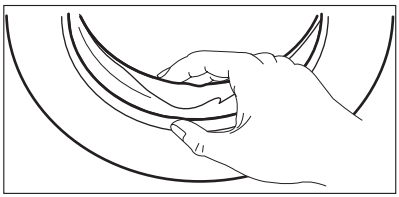
Po každém praní, nechte dvířka na chvíli otevřená, abyste větráním zabránili vzniku plísní a nepříjemných pachů.

BUBEN

Pravidelně kontrolujte buben, zda se na něm netvoří nános vodního kamene nebo stopy rzi. Na odstraňování rzi z bubnu používejte výhradně speciální přípravky.
Proveďte následující:

- Vyčistěte buben pomocí speciálního přípravku na nerezovou ocel.
- Spusťte krátký program pro bavlnu při maximální teplotě s malým množstvím pracího prostředku.

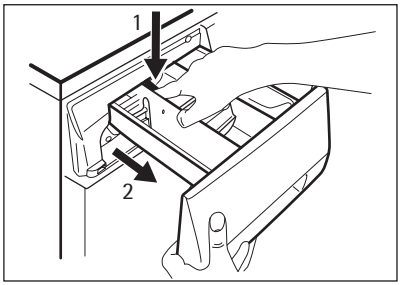
TĚSNĚNÍ DVÍŘEK



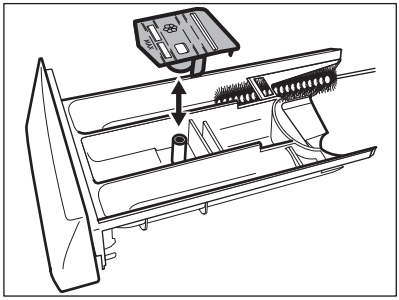
Pravidelně kontrolujte těsnění a odstraňte všechny předměty zachycené uvnitř.

DÁVKOVAČ PRACÍHO PROSTŘEDKU

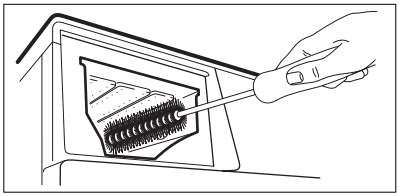
Čištění dávkovače pracího prostředku:



1. Stiskněte páčku.
2. Vytáhněte dávkovač ven.



3. Odstraňte horní část komory na přísady.
4. Všechny části omyjte vodou.



5. Vyčistěte výklenek dávkovače kartáčkem.
6. Zasuňte dávkovač zpět do výklenku.

VYPOUŠTĚCÍ ČERPADLO

Vypouštěcí čerpadlo pravidelně kontrolujte a čistěte.

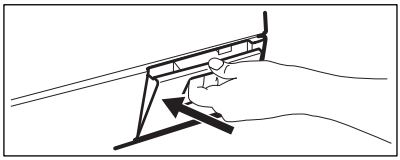
Čerpadlo vyčistěte, když:

- Spotřebič nevypouští vodu.
- Buben se nemůže otáčet.
- Spotřebič vydává nezvyklý hluk z důvodu ucpaného vypouštěcího čerpadla.
- Na displeji se zobrazí výstražný kód značící problémy s vypouštěním vody.

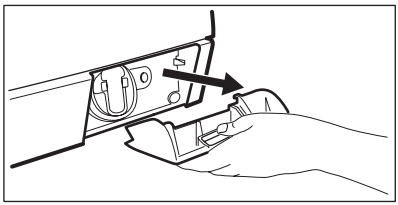
UPOZORNĚNÍ

1. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Filtr neodstraňujte, pokud spotřebič pracuje. Vypouštěcí čerpadlo nečistěte, pokud je voda ve spotřebiči horká. Před čištěním čerpadla musí voda vychladnout.

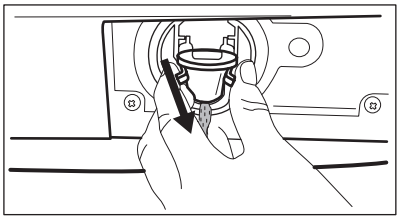
Čištění vypouštěcího čerpadla:



1. Otevřete dvířka vypouštěcího čerpadla.

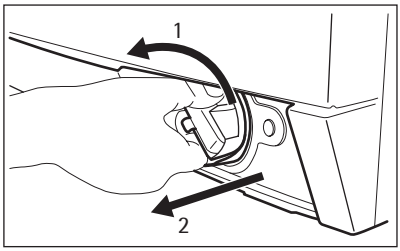


2. Klapku odstraňte jejím vytažením.



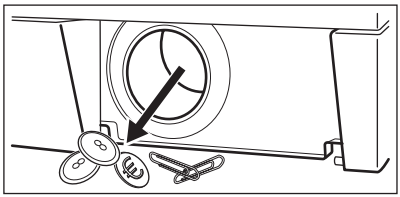
3. Pod výklenek vypouštěcího čerpadla položte nádobu, do které zachytíte vytékající vodu.

4. Stiskněte dvě páčky a vytáhněte vypouštěcí hadici ven, aby mohla voda vytéct.

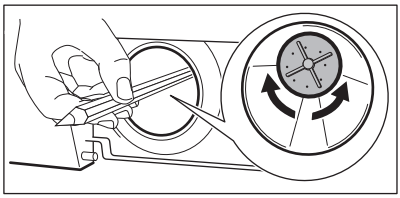


5. Když je nádoba plná vody, zasuňte vypouštěcí hadici zpět a nádobu vyprázdněte. Kroky 4 a 5 opakujte, dokud z vypouštěcího čerpadla nevytéká žádná voda.

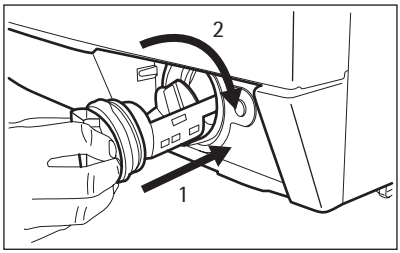
6. Zatáhněte vypouštěcí hadici zpět a otočením filtrem ji odstraňte.



7. Z čerpadla odstraňte vlákna a různé předměty.



8. Ujistěte se, že se oběžné kolo čerpadla může otáčet. Pokud se tak nestane, kontaktujte servisní středisko.



9. Vyčistěte filtr pod vodovodním kohoutkem a vložte jej zpět do čerpadla do speciálních drážek.
10. Ujistěte se, že jste filtr správně utáhli, abyste zabránili úniku vody.
11. Nasaďte zpět klapku a zavřete dvířka vypouštěcího čerpadla.

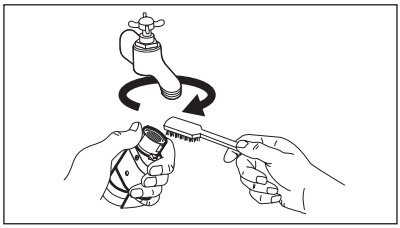
FILTR V PŘÍVODNÍ HADICI A FILTR PŘÍVODNÍHO VENTILU

Tyto filtry může být nutné vyčistit, když:

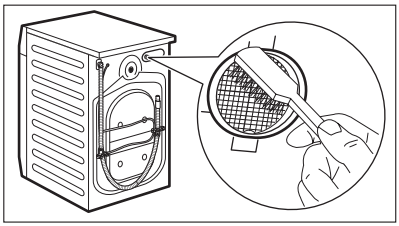
- Spotřebič se neplní vodou.
- Spotřebič se plní vodou příliš dlouho.
- Kontrolka tlačítka 4 bliká a na displeji se zobrazí příslušný výstražný kód. Řiďte se pokyny v „Odstraňování závad".

UPOZORNĚNÍ
Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

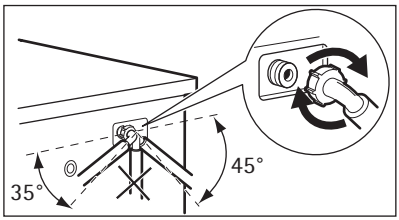
Čistění filtrů na přívodu vody:



1. Zavřete vodovodní kohoutek.
2. Odšroubujte přívodní hadici od vodovodního kohoutku.
3. Filtr v přívodního hadici vyčistěte tvrdým kartáčkem.



4. Odstraňte přívodní hadici za spotřebičem.
5. Vyčistěte filtr ventilu tvrdým kartáčkem nebo utěrkou.



6. Namontujte přívodní hadici zpět. Ujistěte se, že jsou spojení těsná, aby nedocházelo k úniku vody.
7. Otevřete vodovodní kohoutek.

NOUZOVÉ VYPOUŠTĚNÍ

Spotřebič nemůže z důvodu poruchy vypustit vodu.
Pokud tak nastane, proveďte kroky (1) až (6) uvedené v části „Čištění vypouštěcího čerpadla".
Je-li to nutné, čerpadlo vyčistěte.

Vložte vypouštěcí hadici zpět a zavřete klapku vypouštěcího čerpadla.
Když vypustíte vodu pomocí nouzového vypouštění, je nutné vypouštěcí systém opět aktivovat:

1. Do komory pro hlavní praní dávkovače pracího prostředku nalijte dva litry vody.
2. Spusťte program na vypouštění vody.

OPATŘENÍ PROTI VLIVU MRAZU

Pokud spotřebič instalujete v místě, kde může teplota klesnout pod 0 °C, vypusťte zbylou vodu z přívodní hadice a vypouštěcího čerpadla.

1. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Zavřete vodovodní kohoutek.
3. Odšroubujte přívodní hadici.
4. Oba konce přívodní hadice vložte do nádoby a nechte z hadice vytéct vodu.
5. Vyprázdněte vypouštěcí čerpadlo. Viz nouzové vypouštění
6. Když je vypouštěcí čerpadlo prázdné, namontujte přívodní hadici zpět.

UPOZORNĚNÍ
Před opětovným použitím spotřebiče se ujistěte, že je okolní teplota vyšší než 0 °C.
Výrobce neručí za škody způsobené nízkými teplotami.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Spotřebič se nespustí nebo se zastaví během provozu.
Nejprve zkuste najít řešení problému (viz tabulka). Pokud řešení nenajdete, kontaktujte servisní středisko.

U některých problémů zazní zvuková signalizace a na displeji se zobrazí výstražný kód:

- E10 - Spotřebič se neplní vodou.
- E20 - Spotřebič nevypouští vodu.
- E40 - Dvířka spotřebiče jsou otevřená nebo nejsou správně zavřená.
- EF0 - Je aktivován systém proti vyplavení.

UPOZORNĚNÍ
Před kontrolou spotřebič vypněte.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Spotřebič se neplní vodou.	Vodovodní kohoutek je zavřený.	Otevřete vodovodní kohoutek.
	Přívodní hadice je poškozená.	Ujistěte se, že přívodní hadice není poškozená.
	Filtry v přívodní hadici jsou zanesené.	Vyčistěte filtry. Řiďte se částí „Čištění a údržba“.
	Vodovodní kohoutek je zablokovaný nebo zanesený vodním kamenem.	Vyčistěte vodovodní kohoutek.
	Přívodní hadice není správně připojena.	Zkontrolujte, zda je připojení správné.
	Příliš nízký tlak vody.	Kontaktujte vaši vodárenskou společnost.
Spotřebič nevypouští vodu.	Vypouštěcí hadice je poškozená.	Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není poškozená.
	Filtr vypouštěcího čerpadla je zanesený.	Vyčistěte filtr vypouštěcího čerpadla. Řiďte se částí „Čištění a údržba“.
	Vypouštěcí hadice je nesprávně připojena.	Zkontrolujte, zda je připojení správné.
	Byl nastavený prací program bez vypouštěcí fáze.	Nastavte vypouštěcí program.
	Je zapnutá funkce „Zastavení máchání“.	Nastavte vypouštěcí program.
Dvířka spotřebiče jsou otevřená nebo nejsou správně zavřená.		Zavřete správně dvířka.
Je aktivován bezpečnostní systém proti vyplavení.		• Spotřebič odpojte od sítě. • Zavřete vodovodní kohoutek. • Kontaktujte servisní středisko.
Fáze odstřeďování nefunguje.	Fáze odstřeďování je vypnutá.	Nastavte program odstřeďování.
	Filtr vypouštěcího čerpadla je zanesený.	Vyčistěte filtr vypouštěcího čerpadla. Řiďte se částí „Čištění a údržba“.

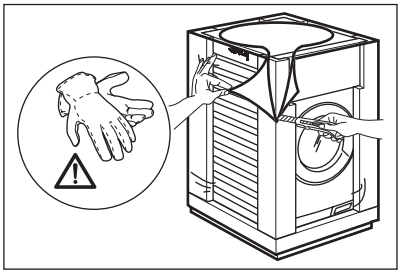
Problém	Možná příčina	Možné řešení
	Problémy s vyvážením náplně prádla.	Ručně rozložte prádlo v bubnu a spusťte odstřeďovací fázi znovu.
Nespustil se program.	Zástrčka není zasunutá do zásuvky.	Zasuňte ji do zásuvky.
	Je spálená pojistka (nebo vybavený jistič) v pojistkové skříni vaši domácnosti.	Vyměňte pojistku (aktivujte jistič).
	Nestisknuli jste tlačítko 4 .	Stiskněte tlačítko 4 .
	Je nastavený odložený start.	Pro okamžité spouštění programu zrušte odložený start.
	Je zapnutá funkce dětské pojistky.	Vypněte funkci dětské pojistky.
Na podlaze je voda.	Dochází k únikům vody ze spojení na vodovodních hadicích.	Zkontrolujte, zda jsou spojení těsná.
	Úniky vody z vypouštěcího čerpadla.	Ujistěte se, že je filtr vypouštěcího čerpadla vodotěsný.
	Vypouštěcí hadice je poškozená.	Ujistěte se, že přívodní hadice není poškozená.
Nelze otevřít dvířka spotřebiče.	Probíhá prací program.	Nechte prací program dokončit.
	V bubnu je voda.	Zvolte program vypouštění nebo odstřeďování.
Spotřebič vydává nezvyklý hluk.	Nesprávné vyrovnání spotřebiče.	Spotřebič vyrovnejte. Řiďte se pokyny v části „Instalace“.
	Neodstranili jste obaly nebo přepravní šrouby.	Obaly nebo přepravní šrouby odstraňte. Řiďte se pokyny v části „Instalace“.
	Velmi malá náplň prádla.	Do bubnu přidejte více prádla.
Spotřebič se naplní vodou a okamžitě vypustí.	Konec vypouštěcí hadice je příliš nízko.	Ujistěte se, že je vypouštěcí hadice ve správné poloze.
Neuspokojivé výsledky praní.	Nedostatečné množství nebo nesprávný typ použitého pracího prostředku.	Zvyšte množství pracího prostředku nebo použijte jiný.
	Neodstranili jste odolné skvrny před vypráním prádla.	K odstranění odolných skvrn používejte speciální čisticí prostředky.
	Byla nastavena nesprávná teplota.	Nastavte správnou teplotu.
	Příliš velká náplň prádla.	Snižte náplň prádla.

Po kontrole spotřebič zapněte. Program bude pokračovat od okamžiku, ve kterém byl přerušen.

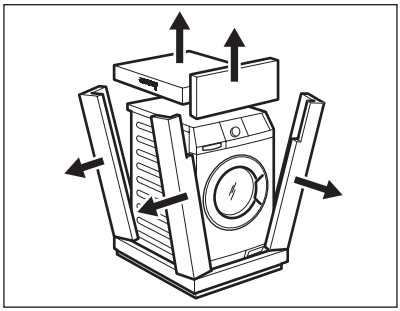
Pokud se problém objeví znovu, obraťte se na servisní středisko.
Pokud se na displeji zobrazí jiný výstražný kód, obraťte se na servisní středisko.

INSTALACE

VYBALENÍ

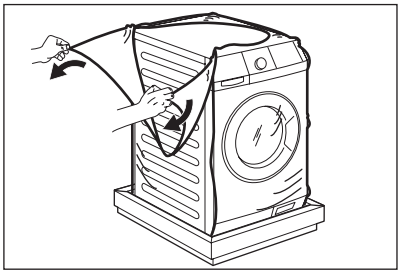


1. Používejte rukavice. Odstraňte vnější fólii. V případě potřeby použijte řezák.

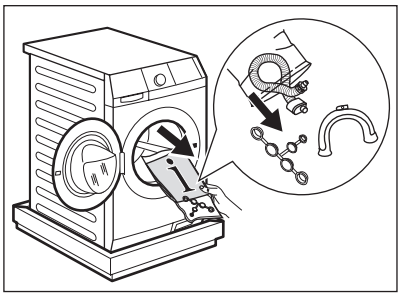


2. Odstraňte kartónový vršek.

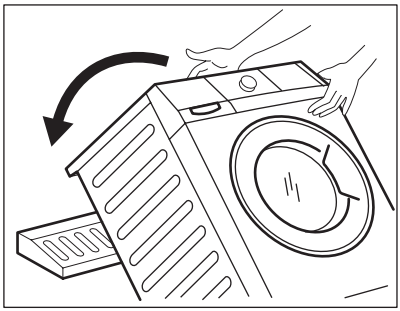
3. Odstraňte polystyrénový obalový materiál.



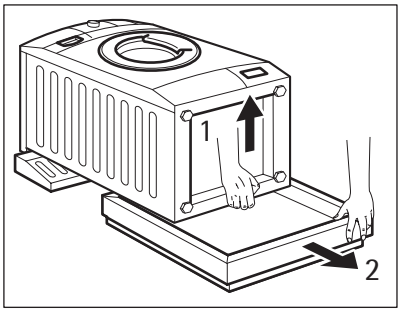
4. Odstraňte vnitřní fólii.



5. Otevřete dvířka spotřebiče. Odstraňte polystyrénový díl z těsnění dveří a všechny předměty z bubnu.

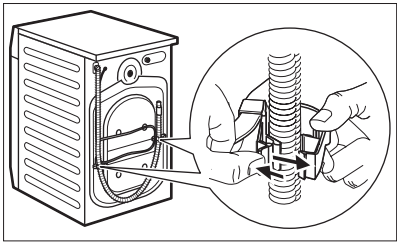


6. Přední díl položte na podlahu za spotřebič. Opatrně na něj položte spotřebič jeho zadní stranou. Nepoškoďte hadice.

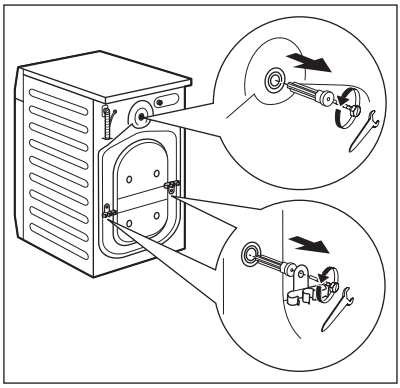


7. Odstraňte polystyrénovou ochranu ze spodní části spotřebiče.

8. Postavte spotřebič do svislé polohy.

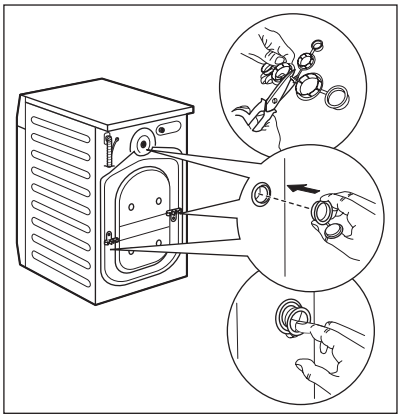


9. Vyndejte napájecí kabel a vypouštěcí hadici z držáků.



10. Vyšroubujte tři šrouby. Použijte klíč dodaný spolu se spotřebičem.

11. Vytáhněte plastové distanční kolíky.

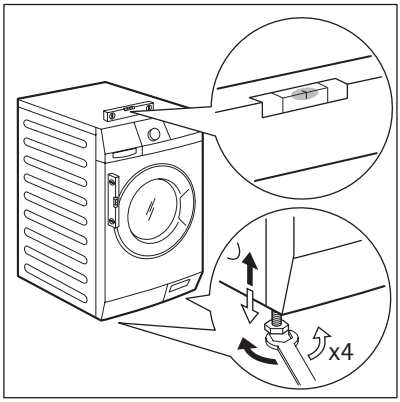


12. Plastové distanční kolíky vyměňte za plastové krytky. Tyto krytky naleznete v sáčku s návodem k použití.

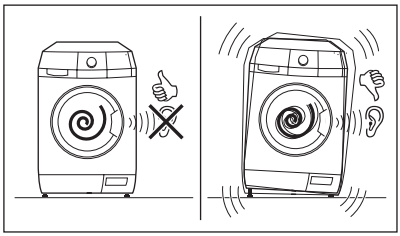
UPOZORNĚNÍ
Před instalací spotřebiče odstraňte všechny přepravní šrouby a obaly.

Obaly a přepravní šrouby doporučujeme uschovat pro případné další stěhování spotřebiče.

UMÍSTĚNÍ A VYROVNÁNÍ



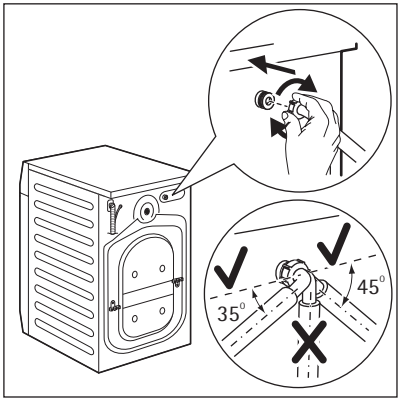
- Instalujte spotřebič na tvrdé rovné podlaze.
- Ujistěte se, koberec nebrání proudění vzduchu pod spotřebičem.
- Zkontrolujte, zda se spotřebič nedotýká zdi ani jiných zařízení či kusů nábytku.
- Uvolněním nebo utažením nožiček spotřebič vyrovnejte. Správné vyrovnání spotřebiče zabraňuje vibracím, hluku a pohybu spotřebiče během jeho provozu.



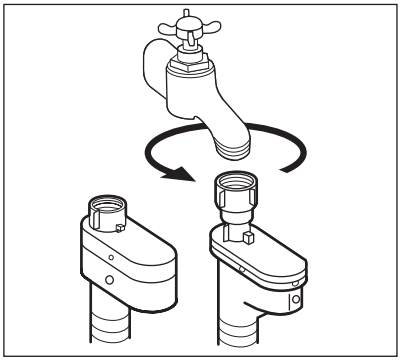
- Spotřebič musí být vyrovnaný a stabilní.

POZOR
Spotřebič nevyrovnávejte podložením kusů kartonu, dřeva či obdobných materiálů pod jeho nožičky.

PŘÍVODNÍ HADICE



- Připojte hadici ke spotřebiči. Přívodní hadicí otáčejte pouze doleva či doprava. Povolte kruhovou matici a nastavte ji do správné polohy.

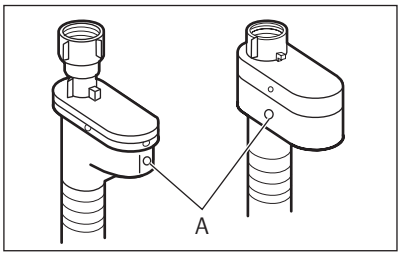


- Přívodní hadici připojte ke kohoutku se studenou vodou a závitem 3/4".

POZOR
Ujistěte se, že na jejích spojích nedochází k úniku vody.

Pokud je přívodní hadice příliš krátká, nenastavujte ji ani nepoužívejte prodlužovací hadice. Kontaktujte servisní středisko ohledně výměny přívodní hadice.

Zařízení proti vyplavení vody

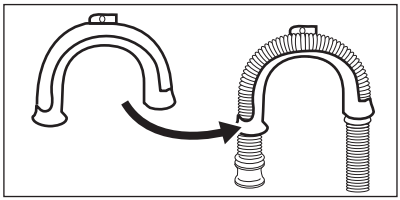


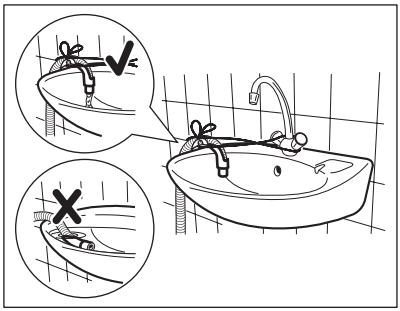
Přívodní hadice je vybavena zařízením proti vyplavení. Toto zařízení zabraňuje únikům vody v hadici z důvodů přirozeného stárnutí jejího materiálu. Červené políčko v okénku „A“ značí takové poškození.
Pokud se objeví, zavřete vodovodní kohoutek a zkontaktujte servisní středisko ohledně výměny této hadice.

VYPOUŠTĚNÍ VODY

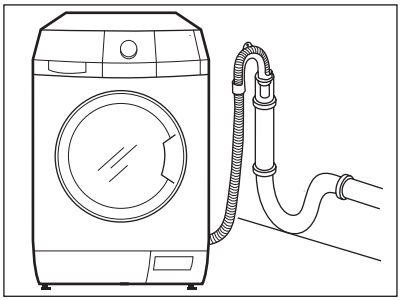
K připojení vypouštěcí hadice existuje několik různých postupů:

Pomocí plastového kolena.





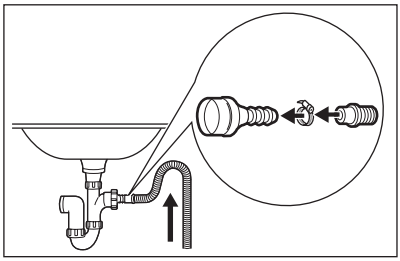
- Na kraji umyvadla.
- Ujistěte se, že se plastové koleno nemůže během vypouštění spotřebiče pohybovat. Přivažte koleno k vodovodnímu kohoutku nebo zdi.



- Ke stoupacímu potrubí s průduchem.

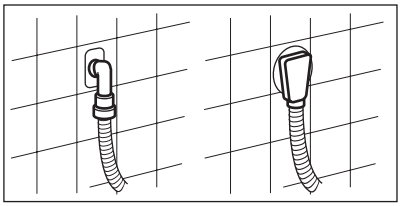
  m Řiďte se obrázkem. Přímo do odpadní trubky ve výšce minimálně 60 cm a maximálně 100 cm. Konec vypouštěcí hadice musí být odvětrán tj. vnitřní průměr odpadní trubky musí být větší než vnější průměr vypouštěcí hadice.

Bez plastového kolena.



- K přípojce sifonu.

  Řiďte se obrázkem. Vypouštěcí hadici nasuňte na hubici sifonu a zajistěte sponou. Ujistěte se, že je na vypouštěcí hadici oblouk, aby se do spotřebiče nedostávala voda či nečistoty vypouštěné z umyvadla.



- Přímo do odpadního potrubí zabudovaného ve stěně místnosti a zajištěná pomocí sponky.

Hadici lze prodloužit o maximálně 400 cm. V případě prodloužení hadice nebo ostatních hadic kontaktujte servisní středisko.

SPIS TREŚCI

37 INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
39 OCHRONA ŚRODOWISKA
39 DANE TECHNICZNE
40 OPIS URZĄDZENIA
41 PANEL STEROWANIA
45 PROGRAMY
49 PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM
49 OBSŁUGA URZĄDZENIA
49 WKŁADANIE PRANIA
49 STOSOWANIE DETERGENTÓW I DODATKÓW
51 USTAWIANIE I URUCHAMIANIE PROGRAMU
52 PO ZAKOŃCZENIU PROGRAMU
53 WSKAZÓWKI I PORADY
55 KONSERWACJA I CZYSZCZENIE
60 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW
63 INSTALACJA

SERWIS

Kontaktując się z serwisem należy dysponować poniższymi informacjami. Informacje te można znaleźć na tabliczce znamionowej.

Model _____
Numer produktu _____
Numer seryjny _____

W niniejszej instrukcji użyte zostały następujące symbole:



Ostrzeżenie – Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa.

Informacje i wskazówki ogólne

Informacje dot. ochrony środowiska

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia

Z MYŚLĄ O PERFEKCYJNYCH REZULTATACH

Dziękujemy za wybór tego produktu AEG. Zaprojektowaliśmy go z myślą o wieloletniej bezawaryjnej pracy i wyposażyliśmy w innowacyjne technologie, które ułatwiają życie — nie wszystkie te funkcje można znaleźć w zwykłych urządzeniach. Prosimy o poświęcenie kilku minut na lekturę w celu zapewnienia najlepszego wykorzystania urządzenia.

AKCESORIA I MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE

W sklepie internetowym AEG można znaleźć wszystko co niezbędne do utrzymania urządzeń AEG w doskonałym stanie technicznym i wizualnym. Wśród szerokiej gamy akcesoriów, zaprojektowanych i wyprodukowanych zgodnie z wysokimi standardami jakości, oferujemy specjalistyczne naczynia kuchenne, kosze na sztućce, półki na butelki oraz torby do delikatnego prania...



Odwiedź sklep internetowy pod adresem
www.aeg.com/shop

Odwiedź naszą witrynę internetową, aby uzyskać:

- Informacje na temat produktów
- Dostęp do broszur
- Dostęp do instrukcji obsługi
- Pomoc w rozwiązywaniu problemów
- Informacje serwisowe

www.aeg.com

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed instalacją i eksploatacją urządzenia należy uważnie przeczytać tę instrukcję obsługi:

- Ze względu na własne bezpieczeństwo oraz bezpieczeństwo mienia
- Mając na uwadze ochronę środowiska
- Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia

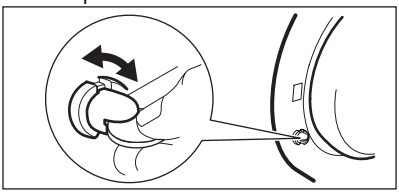
Instrukcję należy przechowywać wraz z urządzeniem, również w przypadku przeprowadzki lub odstąpienia urządzenia innemu użytkownikowi.
Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane nieprawidłową instalacją i eksploatacją.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI I OSÓB O OGRANICZONYCH ZDOLNOŚCIACH RUCHOWYCH, SENSORYCZNYCH LUB UMYSŁOWYCH

- Nie wolno pozwalać obsługiwać tego urządzenia osobom, w tym również dzieciom, o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych albo osobom bez odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy. Osoby te mogą obsługiwać urządzenie wyłącznie pod nadzorem lub po odpowiednim poinstruowaniu przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Wszystkie opakowania należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Występuje zagrożenie uduszenia lub odniesienia obrażeń.
- Wszystkie detergenty należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny znajdować się w pobliżu urządzenia, gdy jego drzwi są otwarte.
- Przed zamknięciem drzwi urządzenia należy upewnić się, że wewnątrz nie ma dzieci lub zwierząt.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w blokadę uruchomienia, zalecamy włączenie jej.

BLOKADA URUCHOMIENIA

- Po włączeniu urządzenia nie można zamknąć drzwi. Zapobiega to zamknięciu się dzieci lub zwierząt domowych w bębnie. Aby włączyć urządzenie, należy obrócić je w prawo, tak aby wycięcie było ustawione poziomo. Aby wyłączyć urządzenie, należy obrócić je w lewo, tak aby wycięcie było ustawione pionowo.



OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Nie używać urządzenia do zastosowań profesjonalnych. Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego.
- Nie zmieniać parametrów tego urządzenia. Istnieje ryzyko urazów ciała i uszkodzenia urządzenia.
- Nie umieszczać łatwopalnych produktów lub przedmiotów nasączonych łatwopalnymi produktami w urządzeniu, na nim lub w jego pobliżu. Występuje ryzyko wybuchu lub pożaru.
- Aby uniknąć poparzenia oczu, ust i gardła, należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa zamieszczonych na opakowaniu detergentu.
- Należy usunąć wszystkie metalowe przedmioty z prania. Twarde i ostre przedmioty mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nie dotykać szyby drzwi podczas trwania programu. Szyba może być gorąca (dotyczy tylko urządzeń ładowanych od przodu).

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
- Nie używać urządzenia bez filtrów. Upewnić się, że filtry są prawidłowo zainstalowane. Nieprawidłowa instalacja spowoduje wyciek wody.

INSTALACJA

- Urządzenie jest ciężkie. Podczas przestawiania należy zachować ostrożność.
- Nie przewozić urządzenia bez zamontowanych blokad transportowych. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia podzespołów wewnętrznych, a w rezultacie do wycieku wody lub awarii.
- Nie instalować ani nie podłączać uszkodzonego urządzenia.
- Należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i blokady transportowe.
- Należy upewnić się, że podczas instalacji wtyczka przewodu zasilającego jest wyjęta z gniazdka.
- Podłączenie do sieci elektrycznej, instalacji wodnej oraz instalacja urządzenia muszą być wykonane przez wykwalifikowanego specjalistę. Pozwoli to uniknąć ryzyka istotnych uszkodzeń lub obrażeń ciała.
- Nie instalować lub nie używać urządzenia w miejscach, w których temperatura jest niższa niż 0°C.
- W przypadku instalacji urządzenia na podłodze pokrytej dywanem, należy zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza między urządzeniem a dywanem. Wyregulować nóżki, aby zapewnić odpowiednią przestrzeń między urządzeniem a dywanem.

Podłączenie do sieci wodociągowej

- Nie podłączać urządzania za pomocą starych węży, które były wcześniej używane. Stosować wyłącznie nowe węże.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić węży wodnych.
- Nie podłączać urządzenia do nowych rur lub rur, które nie były używane przez długi czas. Odkręcić wodę na kilka minut, a następnie podłączyć wąż dopływowy.
- Podczas pierwszego uruchomienia urządzenia należy sprawdzić, czy węże i złączki nie przeciekają.

Podłączenie do sieci elektrycznej

- Upewnić się, że urządzenie jest uziemione.
- Należy upewnić się, że informacje o podłączeniu elektrycznym podane na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami instalacji zasilającej.
- Należy zawsze używać prawidłowo zamontowanych gniazd elektrycznych z uziemieniem.
- Nie używać rozdzielaczy ani przedłużaczy. Występuje zagrożenie pożarem.
- Nie zmieniać ani nie wymieniać samodzielnie przewodu zasilającego. Należy skontaktować się z punktem serwisowym.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić wtyczki ani przewodu zasilającego.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Nie ciągnąć za przewód zasilający w celu odłączenia urządzenia. Zawsze ciągnąć za wtyczkę.

UTYLIZACJA URZĄDZENIA

1. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
2. Odciąć przewód zasilający i wyrzucić go.
3. Wymontować i wyrzucić zamek drzwi. Zapobiega to ryzyku zamknięcia się dzieci lub zwierząt domowych we wnętrzu urządzenia. Zagrożenie uduszeniem (tylko w przypadku urządzeń ładowanych od przodu).

OCHRONA ŚRODOWISKA

OPAKOWANIE

Materiały oznaczone symbolem ♺ należy poddać recyklingowi.
Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE EKOLOGII

Aby chronić środowisko naturalne, zużywać mniej wody i energii, należy przestrzegać poniższych instrukcji:

- W przypadku normalnie zabrudzonej odzieży należy wybrać program bez fazy prania wstępnego.
- Zawsze rozpoczynać program prania z maksymalnym załadunkiem bębna.
- W przypadku programów z niską temperaturą, w razie potrzeby należy stosować odplamiacz.
- Aby zapewnić stosowanie odpowiedniej ilości detergentu, należy sprawdzić twardość wody instalacji domowej.

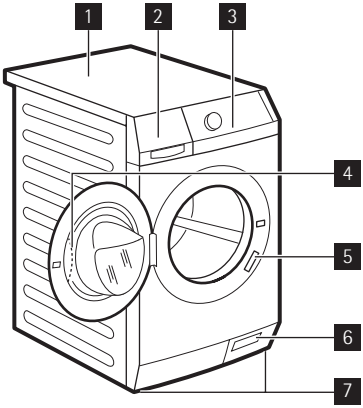
Symbol na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno traktować tak, jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu skupu surowców wtórnych zajmującego się złomowanym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

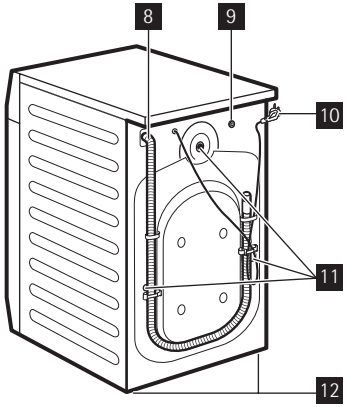
DANE TECHNICZNE

Wymiary	Szerokość/wysokość/głębokość	600/850/605 mm
	Głębokość całkowita	640 mm
Podłączenie do sieci elektrycznej:	Napięcie Moc całkowita Bezpiecznik Częstotliwość	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Ciśnienie doprowadzanej wody	Wartość minimalna	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maksymalna	8 bar (0,8 MPa)
Dopływ wody [1]		Zimna woda
Maksymalny wsad	Bawełna	8 kg
Prędkość wirowania	Maksymalna	1200 obr/min

[1] Podłączyć wąż dopływowy do zaworu z gwintem 3/4".

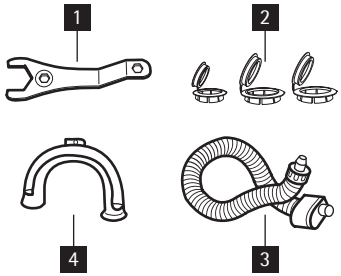
OPIS URZĄDZENIA





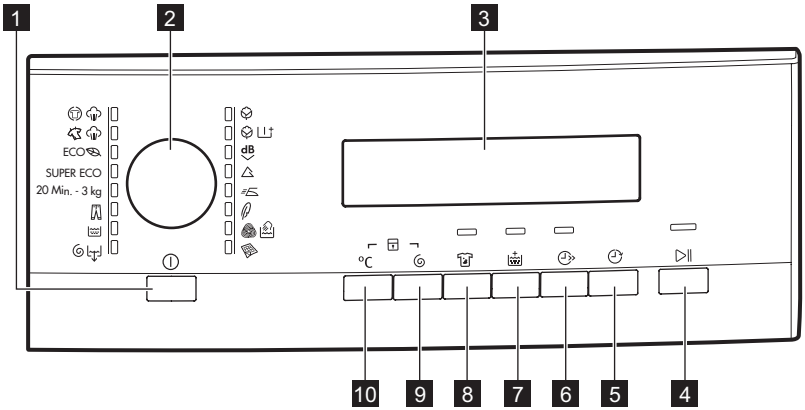
1. Blat roboczy
2. Dozownik detergentu
3. Panel sterowania
4. Uchwyt drzwi
5. Tabliczka znamionowa
6. Pompa opróżniająca
7. Nóżki do poziomowania urządzenia
8. Wąż spustowy
9. Zawór dopływu wody
10. Przewód zasilający
11. Blokady transportowe
12. Nóżki do poziomowania urządzenia

AKCESORIA



1. **Klucz płaski**
   Służy do odkręcenia blokad transportowych.
2. **Plastikowe zatyczki**
   Służą do zaślepiania otworów z tyłu urządzenia, po usunięciu blokad transportowych.
3. **Wąż dopływowy zabezpieczający przed zalaniem**
   Zabezpiecza przed potencjalnym zalaniem
4. **Plastikowa prowadnica węża**
   Służy do zamocowania węża spustowego na krawędzi umywalki.

PANEL STEROWANIA



1	Przycisk Wł./Wył.	
2	Pokrętło wyboru programów	
3	Wyświetlacz	
4	Przycisk Start/Pauza	▷‖
5	Przycisk opóźnienia programu	
6	Przycisk oszczędzania czasu	
7	Przycisk dodatkowego płukania	
8	Przycisk odplamiania	
9	Przycisk zmniejszania prędkości wirowania	
10	Przycisk temperatury	°C

PRZYCISK WŁ./WYŁ 1

Nacisnąć ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie. Po włączeniu urządzenia rozlega się sygnał dźwiękowy.
Funkcja AUTO Stand-by automatycznie wyłącza urządzenie, aby ograniczyć zużycie energii, gdy:

- Urządzenie nie jest używane przez 5 minut, zanim zostanie naciśnięty przycisk 4 .
  - Wszystkie ustawienia są anulowane.
  - Nacisnąć przycisk 1 , aby ponownie uruchomić urządzenie.
  - Ustawić ponownie program prania i wszystkie możliwe opcje.
- Po 5 minutach od zakończenia programu prania. Patrz punkt „Po zakończeniu programu”.

POKRĘTŁO WYBORU PROGRAMÓW 2

Użyć tego pokrętła do wybrania odpowiedniego programu. Zaświeci się wskaźnik odpowiedniego programu.

WYŚWIETLACZ 3



Wyświetlacz wskazuje:

A	• Maksymalną temperaturę programu.	
B	• Domyślną prędkość wirowania programu. • Symbole „Bez wirowania”[1)] i „Stop z wodą”.	
C	• Symbole na wyświetlaczu.[2)]	
	Symbole	Opis
		Faza prania
		Fazy płukania
		Faza wirowania
		Blokada uruchomienia
		Nie można otworzyć drzwi urządzenia, gdy świeci się ten symbol. Drzwi można otworzyć dopiero, gdy symbol zgaśnie. **Jeśli program został zakończony, ale symbol nadal świeci się:** • W bębnie pozostała woda. • Włączona jest funkcja z „Stop z wodą”.
		Opóźnienie rozpoczęcia programu

D

- Czas programu

  Po rozpoczęciu programu czas jest odliczany co 1 minutę.
- Opóźnienie rozpoczęcia programu

  Po naciśnięciu przycisku opóźnienia rozpoczęcia programu, na wyświetlaczu pojawi się czas opóźnienia rozpoczęcia programu.
- Kody alarmowe

  Jeśli w urządzeniu wystąpiła usterka, na wyświetlaczu pojawią się kody alarmów. Patrz rozdział „Rozwiązywanie problemów”.
- Err

  Na wyświetlaczu na kilka sekund pojawi się ten komunikat, jeśli:
  – Ustawiono funkcję, która nie działa w danym programie.
  – Zmieniono program w trakcie jego realizacji.

  Miga wskaźnik przycisku Start/pauza 4 .
- *0*

  Po zakończeniu programu.

1) Opcja dostępna tylko w przypadku programu wirowania/odpompowania.

2) Symbole pojawiają się na wyświetlaczu, gdy zostanie ustawiona odpowiednia faza lub funkcja.

PRZYCISK START/PAUSE (START/PAUZA) 4

Nacisnąć przycisk 4 , aby uruchomić lub przerwać program.

PRZYCISK OPÓŹNIENIA ROZPOCZĘCIA PROGRAMU 5

Nacisnąć przycisk 5 , aby opóźnić rozpoczęcie programu od 30 minut do 20 godzin.

PRZYCISK OSZCZĘDZANIA CZASU 6

Nacisnąć przycisk 6 , aby skrócić czas trwania programu.

- Nacisnąć jeden raz, aby ustawić „skrócony czas trwania” w przypadku normalnie zabrudzonej odzieży.
- Nacisnąć dwa razy, aby ustawić tryb „bardzo szybki” w przypadku bardzo lekko zabrudzonych ubrań.

W niektórych programach działa tylko jedna z tych funkcji.

PRZYCISK DODATKOWEGO PŁUKANIA 7

Nacisnąć przycisk 7 , aby dodać do programu fazę płukania.
Tę funkcję należy stosować w przypadku alergii na detergenty, w miejscach gdzie woda jest miękka.

PRZYCISK ODPLAMIANIA 8

Nacisnąć przycisk 8 , aby dodać do programu fazę odplamiania.
Ta funkcja jest przydatna w przypadku prania z uporczywymi plamami.
Jeśli zostanie ustawiona ta funkcja, należy do komory dodać odplamiacz.

Ta funkcja wydłuża czas trwania programu.
Funkcja nie jest dostępna z temperaturą poniżej 40°C.

PRZYCISK WYBORU PRĘDKOŚCI WIROWANIA 9

Nacisnąć ten przycisk, aby:

- Zmniejszyć maksymalną prędkość fazy wirowania podczas ustawiania programu.

Na wyświetlaczu pojawią się jedynie prędkości wirowania dostępne dla ustawionego programu.

- Wyłączyć fazę wirowania.
- Włączyć funkcję „Stop z wodą". Ta funkcja chroni tkaniny przed zagnieceniami. Urządzenie nie odpompowuje wody po zakończeniu programu.

– – –	Faza wirowania jest wyłączona.
	Funkcja „Stop z wodą" jest włączona.

PRZYCISK WYBORU TEMPERATURY 10

Nacisnąć przycisk 10 , aby zmienić domyślną temperaturę.

- -	= zimna woda

FUNKCJA SYGNAŁU DŹWIĘKOWEGO

Sygnał dźwiękowy rozlegnie się, gdy:

- Po włączeniu urządzenia.
- Po wyłączeniu urządzenia.
- Po naciśnięciu przycisku.
- Po zakończeniu programu.
- W przypadku nieprawidłowego działania urządzenia.

Aby **wyłączyć/włączyć** sygnały dźwiękowe, należy nacisnąć równocześnie i przytrzymać przez 6 sekund przycisk 8 i 7 .

Jeśli sygnały dźwiękowe są wyłączone, będą one emitowane jedynie w przypadku naciśnięcia przycisku lub w razie wystąpienia nieprawidłowego działania urządzenia.

FUNKCJA BLOKADY URUCHOMIENIA

Ta funkcja uniemożliwia dzieciom manipulowanie przy panelu sterowania.

- Aby włączyć tę funkcję, należy nacisnąć jednocześnie przycisk 10 i przycisk 9 , aż pojawi się symbol .
- Aby wyłączyć tę funkcję, należy nacisnąć równocześnie przycisk 10 i przycisk 9 , aż zgaśnie symbol .

Funkcję można włączyć:

- Przed naciśnięciem przycisku Start/pauza 4 : urządzenie nie uruchomi się.
- Po naciśnięciu przycisku Start/pauza 4 , wszystkie przyciski i pokrętło wyboru programów są wyłączone.

STAŁA FUNKCJA DODATKOWEGO PŁUKANIA

Ta funkcja umożliwia włączenie funkcji dodatkowego płukania na stałe w przypadku ustawiania nowego programu.

- Aby uruchomić tę funkcję, należy nacisnąć równocześnie przycisk 6 i przycisk 5 , aż zaświeci się wskaźnik przycisku 7 .
- Aby wyłączyć tę funkcję, należy nacisnąć równocześnie przycisk 6 i przycisk 5 , aż zgaśnie wskaźnik przycisku 7 .

PROGRAMY

Program Temperatura	Rodzaj prania maks. ciężar prania	Opis programu	Funkcje
Bawełna 95° – pranie w zimnej wodzie	Tkaniny bawełniane białe i kolorowe, średnio zabrudzone. maks. 8 kg	Pranie Płukania Długie wirowanie	ZMNIEJSZENIE PRĘDKOŚCI WIROWANIA STOP Z WODĄ ODPLAMIANIE DODATKOWE PŁUKANIE OSZCZĘDNOŚĆ CZASU[1)]
Bawełna + Pranie wstępne 95° – pranie w zimnej wodzie	Tkaniny bawełniane białe i kolorowe, mocno zabrudzone. maks. 8 kg	Pranie wstępne Pranie Płukania Długie wirowanie	ZMNIEJSZENIE PRĘDKOŚCI WIROWANIA STOP Z WODĄ ODPLAMIANIE DODATKOWE PŁUKANIE OSZCZĘDNOŚĆ CZASU[1)]
dB Super ciche pranie 95° – pranie w zimnej wodzie	Tkaniny bawełniane białe i kolorowe, średnio zabrudzone. maks. 8 kg	Zatrzymanie z wodą w bębnie Płukania Długie wirowanie	ODPLAMIANIE DODATKOWE PŁUKANIE OSZCZĘDNOŚĆ CZASU[1)]
Syntetyki 60° – pranie w zimnej wodzie	Syntetyki lub tkaniny mieszane, średnio zabrudzone. maks. 4 kg	Pranie Płukania Krótkie wirowanie	ZMNIEJSZENIE PRĘDKOŚCI WIROWANIA STOP Z WODĄ ODPLAMIANIE DODATKOWE PŁUKANIE OSZCZĘDNOŚĆ CZASU[1)]
Łatwe prasowanie[2)] 60° – pranie w zimnej wodzie	Tkaniny syntetyczne, średnio zabrudzone. maks. 4 kg	Pranie Płukania Krótkie wirowanie	STOP Z WODĄ DODATKOWE PŁUKANIE OSZCZĘDNOŚĆ CZASU[1)]

Program Temperatura	Rodzaj prania maks. ciężar prania	Opis programu	Funkcje
 Delikatne 40° – pranie w zimnej wodzie	Delikatne tkaniny, takie jak akryl, wiskoza, poliester, średnio zabrudzone. maks. 4 kg	Pranie Płukania Krótkie wirowanie	ZMNIEJSZENIE PRĘDKOŚCI WIROWANIA STOP Z WODĄ ODPLAMIANIE DODATKOWE PŁUKANIE OSZCZĘDNOŚĆ CZASU[1)]
 Wełna/jedwab 40° – pranie w zimnej wodzie	Wełna, którą można prać w pralce. Ubrania wełniane z symbolem prania ręcznego, które można prać w pralce. maks. 2 kg	Pranie Płukania Krótkie wirowanie	ZMNIEJSZENIE PRĘDKOŚCI WIROWANIA STOP Z WODĄ
 Kołdry 60° - 30°	Jeden syntetyczny koc, kołdra, narzuta itp. maks. 3 kg	Pranie Płukania Krótkie wirowanie	ZMNIEJSZENIE PRĘDKOŚCI WIROWANIA
 Wirowanie/odpompowanie[3)]	Wszystkie tkaniny Maksymalny załadunek prania zależy od typu prania.	Odpompowanie wody Długie wirowanie z maksymalną prędkością.	ZMNIEJSZENIE PRĘDKOŚCI WIROWANIA BEZ WIROWANIA
 Płukania	Produkty do prania ręcznego.	Płukania Długie wirowanie	ZMNIEJSZENIE PRĘDKOŚCI WIROWANIA STOP Z WODĄ DODATKOWE PŁUKANIE[4)]
 Jeans 60° – pranie w zimnej wodzie	Cała jeansowa odzież. Pulowery wykonane z nowoczesnych materiałów. maks. 8 kg	Pranie Płukania Krótkie wirowanie	ZMNIEJSZENIE PRĘDKOŚCI WIROWANIA STOP Z WODĄ DODATKOWE PŁUKANIE OSZCZĘDNOŚĆ CZASU[1)]
20 Min. - 3 kg 30°	Bawełna i syntetyki lekko zabrudzone lub noszone tylko jeden raz.	Pranie Płukania Krótkie wirowanie	ZMNIEJSZENIE PRĘDKOŚCI WIROWANIA
SUPER ECO[5)] Pranie w zimnej wodzie	Tkaniny mieszane (bawełna i syntetyczne). maks. 3 kg	Pranie Płukania Krótkie wirowanie	ZMNIEJSZENIE PRĘDKOŚCI WIROWANIA STOP Z WODĄ DODATKOWE PŁUKANIE

Program Temperatura	Rodzaj prania maks. ciężar prania	Opis programu	Funkcje
ECO 6) 60° - 40°	Tkaniny bawełniane białe i kolorowe, średnio zabrudzone. maks. 8 kg	Pranie Płukania Długie wirowanie	ZMNIEJSZENIE PRĘDKOŚCI WIROWANIA

1) w przypadku dwukrotnego naciśnięcia przycisku 6 (ustawienia funkcji super szybkiego prania) zaleca się zmniejszenie ilości prania. Możliwe jest pranie pełnego załadunku, ale efekty nie będą zadowalające.

2) Faza prania i wirowania jest łagodniejsza – dzięki temu na praniu jest mniej zagnieceń. Urządzenie wykonuje dodatkowe fazy płukania.

3) Domyślna faza wirowania odnosi się do odzieży bawełnianej. Należy określić prędkość wirowania. Należy sprawdzić zgodność z praniem. Aby wybrać sam program ODPOMPOWANIA, należy ustawić funkcję BEZ WIROWANIA.

4) Włączyć tę funkcję, aby zwiększyć liczbę płukań. Przy niskiej prędkości wirowania urządzenie przeprowadza cykl delikatnego płukania i krótkiego wirowania.

5) Wybrać ten program, aby skrócić czas i ograniczyć zużycie energii i wody. Użyć specjalnego detergentu do prania w niskiej temperaturze.

6) Wybrać ten program, aby uzyskać dobry efekt prania i obniżyć zużycie energii. Czas programu prania jest wydłużony.

PROGRAMY PAROWE

Program[1)]	Rodzaj prania	Maksymalny wsad
Odświeżanie parowe Program usuwa z prania niepożądane zapachy. Para nie usuwa zapachów pochodzenia zwierzęcego.	Odzież bawełniana i syntetyczna. Nie włączać programu parowego w przypadku tego typu odzieży: • Odzież, która na metce nie ma wskazania dotyczącego suszenia w suszarkach bębnowych. • Odzież zawierająca elementy plastikowe, metalowe, drewniane itp.	do 1.5 kg
Parowa ochrona przez zagnieceniami Ten program chroni pranie przed powstawaniem zagnieceń.		do 1.5 kg
Parę można stosować w przypadku suchego, wypranego lub raz noszonego prania. Programy te mogą ograniczyć zagniecenia i zapachy oraz zapewnić większą gładkość prania. Nie stosować żadnego detergentu. Jeśli jest to konieczne, należy usunąć plamy poprzez pranie lub miejscowe odplamianie. Programy parowe nie realizują żadnych programów higienicznych.		

1) Jeśli zostanie ustawiony program parowy w przypadku suchego prania, po zakończeniu programu pranie może wydawać się wilgotne. Zalecane jest pozostawienie prania na świeżym powietrzu na około 10 minut, aby pozbyć się wilgoci. Pranie należy jak najszybciej wyjąć z bębna. Po programie parowym odzież również można prasować, jednak ubrania są znacznie mniej pogniecione.

PARAMETRY EKSPLOATACYJNE

Program[1)]	Zużycie energii (kWh)[2)]	Zużycie wody (litry)[2)]
Białe tkaniny bawełniane 95°C	2.5	76
Bawełniane 60°C	1.6	72
Bawełniane 40°C	1.0	72
Syntetyczne 40°C	0.6	50
Delikatne 40°C	0.7	60
Wełniane/Pranie ręczne 30°C	0.35	57
Programy zapewniające oszczędność energii		
Bawełniane 60°C, tryb ekonomiczny[3)]	1.04	59
Bawełniane 40°C, tryb ekonomiczny[3)]	0.8	59

Programy ekonomiczne 60°C i 40°C dla tkanin bawełnianych są standardowymi programami do prania średnio zabrudzonych tkanin bawełnianych. Nadają się one do prania średnio zabrudzonych tkanin bawełnianych i są najbardziej wydajnymi programami pod względem zużycia wody i energii dla tego typu prania. Rzeczywista temperatura wody może różnić się od deklarowanej dla programu.

1) Czas trwania programu można sprawdzić na wyświetlaczu.

2) Informacje na temat zużycia przedstawione w tej tabeli są wartościami orientacyjnymi. Mogą one różnić się w zależności od ilości i typu prania, od temperatury wody oraz temperatury otoczenia.

3) Program dla ośrodków przeprowadzających testy. Jest on zgodny z normą EN60456.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

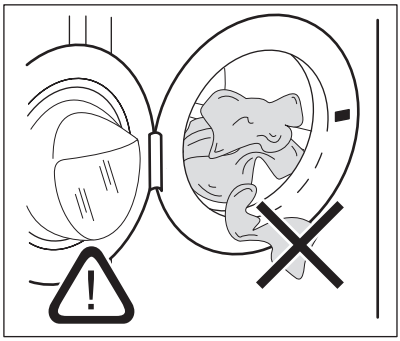
1. Aby uruchomić system odpompowania, należy wlać 2 litry wody do głównej komory prania dozownika detergentu.
2. Umieścić małą ilość detergentu w głównej komorze dozownika detergentu. Ustawić i uruchomić program dla bawełny z ustawioną najwyższą temperaturą, bez prania. Spowoduje to usunięcie wszelkich możliwych zabrudzeń z bębna i komory.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

1. Otworzyć zawór wody.
2. Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka.
3. Nacisnąć przycisk 1 , aby włączyć urządzenie.
4. Włożyć pranie do urządzenia.
5. Użyć odpowiedniej ilości detergentu i dodatków.
6. Ustawić i uruchomić odpowiedni program zmywania dla określonego rodzaju prania i stopnia zabrudzenia.

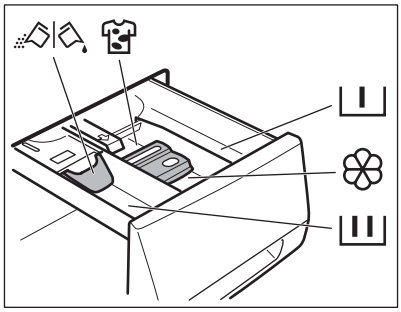
WKŁADANIE PRANIA

1. Otworzyć drzwi urządzenia.
2. Pranie należy wkładać do bębna pojedynczo. Strzepnąć rzeczy przed włożeniem ich do urządzenia. Nie należy wkładać za dużo prania do bębna.
3. Zamknąć drzwi.



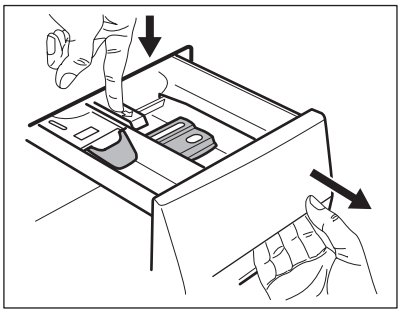
Upewnić się, że nie doszło do przytrzaśnięcia prania między drzwiami a uszczelką. Mogłoby to skutkować wyciekiem wody lub uszkodzeniem pranych rzeczy.

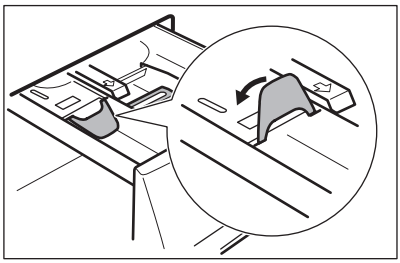
STOSOWANIE DETERGENTÓW I DODATKÓW



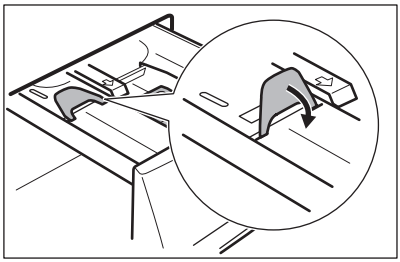
I	Komora detergentów do fazy prania wstępnego oraz programu namaczania. Przed rozpoczęciem programu dodać detergent do prania wstępnego i namaczania.
II	Komora detergentów do fazy prania. W przypadku stosowania detergentu w płynie należy dolać go bezpośrednio przed rozpoczęciem programu.
	Komora dodatków w płynie (płyn zmiękczający, krochmal). Umieścić produkt w komorze przed rozpoczęciem programu.
MAX	Jest to maksymalny poziom dodatków w płynie.
	Komora odplamiacza. Przed rozpoczęciem programu umieścić produkt w komorze i włączyć funkcję odplamiania.
	Klapka detergentu w płynie lub w proszku Ustawić ją w odpowiednim położeniu (góra lub dół), aby użyć detergentu w proszku lub w płynie.
i	Zawsze należy przestrzegać instrukcji zamieszczonych na opakowaniu detergentów.

Sprawdzić położenie klapki





1. Wysunąć do oporu dozownik detergentu.
2. Nacisnąć dźwignię w dół, aby wyjąć dozownik.
3. Ustawić klapkę w górnym położeniu w przypadku detergentu w proszku.



4. Ustawić klapkę w dolnym położeniu w przypadku detergentu w płynie.

Klapka w położeniu DOLNYM:
- Nie stosować gęstych lub żelowych detergentów.
- Nie wlewać więcej detergentu w płynie niż oznaczenie limitu na klapce.
- Nie ustawiać fazy prania wstępnego.
- Nie ustawiać funkcji opóźnienia rozpoczęcia programu.

5. Odmierzyć odpowiednią ilość detergentu i płynu zmiękczającego.
6. Zamknąć dobrze dozownik detergentu. Klapka po zamknięciu szuflady nie może się zablokować.

USTAWIANIE I URUCHAMIANIE PROGRAMU

1. Ustawić pokrętło wyboru programów. Zaświeci się wskaźnik odpowiedniego programu.
2. Wskaźnik przycisku 4 miga na czerwono.
3. Na wyświetlaczu pojawi się domyślna temperatura i prędkość wirowania. Aby zmienić temperaturę i/lub prędkość wirowania, należy nacisnąć odpowiednie przyciski.
4. Ustawić dostępne funkcje. Zaświeci się wskaźnik ustawionej funkcji lub na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni symbol.
5. Aby rozpocząć program, należy nacisnąć przycisk 4 . Zaświeci się wskaźnik przycisku 4 .

PRZERWANIE PROGRAMU

1. Nacisnąć przycisk 4 . Wskaźnik miga.
2. Nacisnąć ponownie przycisk 4 . Program prania będzie kontynuowany.

ANULOWANIE PROGRAMU

1. Nacisnąć przycisk 1 , aby anulować program i wyłączyć urządzenie.
2. Nacisnąć ponownie przycisk 1 , aby uruchomić urządzenie. Teraz można ustawić nowy program prania.

Urządzenie nie wypompowuje wody.

ZMIANA FUNKCJI

Przed rozpoczęciem można zmienić jedynie określone funkcje.

1. Nacisnąć przycisk 4 . Wskaźnik miga.
2. Zmiana ustawionej funkcji.

USTAWIENIE OPÓŹNIENIA ROZPOCZĘCIA PROGRAMU

1. Nacisnąć kilka razy przycisk 5 aż na wyświetlaczu pojawi się odpowiednia wartość minut lub godzin. Pojawią się odpowiednie symbole.
2. Nacisnąć przycisk 4 — urządzenie rozpocznie odliczanie czasu opóźnienia uruchomienia.

   Po zakończeniu odliczania program rozpocznie się automatycznie.

Przed naciśnięciem przycisku 4 w celu uruchomienia urządzenia, można zmienić lub anulować ustawienie funkcji opóźnienia uruchomienia programu.
Nie można ustawić opóźnienia rozpoczęcia programu z programem **parowym**.

ANULOWANIE OPÓŹNIENIA ROZPOCZĘCIA PROGRAMU

1. Nacisnąć przycisk 4 . Miga dany wskaźnik.
2. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk 5 , aż na wyświetlaczu pojawi się **0'**.
3. Nacisnąć przycisk 4 . Program zostanie uruchomiony.

OTWORZYĆ DRZWI.

Gdy uruchomiony jest program lub funkcja opóźnionego rozpoczęcia programu, drzwi urządzenia są zablokowane.

Aby otworzyć drzwi urządzenia:

1. Nacisnąć przycisk 4 . Na wyświetlaczu zniknie symbol blokady drzwi.
2. Otworzyć drzwi urządzenia.
3. Zamknąć drzwi urządzenia i nacisnąć przycisk 4 . Program lub opóźnienie rozpoczęcia programu będzie kontynuowane.

Jeśli temperatura i poziom wody w bębnie są za wysokie, symbol blokady drzwi jest nadal widoczny na wyświetlaczu i nie można otworzyć drzwi. W celu otwarcia drzwi należy wykonać następujące czynności:

1. Wyłączyć urządzenie.
2. Odczekać kilka minut.
3. Upewnić się, że w bębnie nie ma wody.

Po wyłączeniu urządzenia należy ponownie ustawić program.

PO ZAKOŃCZENIU PROGRAMU

- Urządzenie wyłączy się automatycznie.
- Urządzenie wyemituje sygnały dźwiękowe.
- Na wyświetlaczu zaświeci się 0 .
- Wskaźnik przycisku Start/Pauza 4 zgaśnie.
- Zgaśnie symbol blokady drzwi.
- Nacisnąć przycisk 1 , aby wyłączyć urządzenie. Po upływie pięciu minut od momentu zakończenia programu funkcja oszczędzania energii automatycznie wyłączy urządzenie.

Po ponownym uruchomieniu urządzenia na wyświetlaczu pojawi się informacja o zakończeniu ostatnio ustawionego programu. Wybrać nowy program za pomocą pokrętła wyboru programów.

- Wyjąć pranie z bębna. Upewnić się, że bęben jest pusty.
- Pozostawić uchylone drzwi, aby nie dopuścić do powstawania pleśni i nieprzyjemnych zapachów.
- Zakręcić zawór wody.

Program prania zakończył się, ale w bębnie nadal pozostaje woda:

– Bęben obraca się regularnie, aby nie dopuścić do zagniecenia prania.
– Drzwi pozostają zablokowane.
– Należy odpompować wodę, aby otworzyć drzwi.

Odpompowanie wody:

1. W razie potrzeby należy zmniejszyć prędkość wirowania.
2. Nacisnąć przycisk Start/Pauza 4 . Urządzenie odpompuje wodę i przeprowadzi wirowanie.
3. Po zakończeniu programu, gdy zgaśnie symbol blokady drzwi, można otworzyć drzwi.
4. Wyłączyć urządzenie.

Urządzenie automatycznie odpompuje wodę i przeprowadzi odwirowanie po około 18 godzinach.

WSKAZÓWKI I PORADY

WKŁADANIE PRANIA

- Należy posegregować pranie: białe, kolorowe, syntetyczne, delikatne i wełniane.
- Należy przestrzegać instrukcji zamieszczonych na etykietach prania.
- Nie prać razem białej i kolorowej odzieży.
- Niektóre kolorowe rzeczy mogą farbować podczas pierwszego prania. Zalecamy pranie ich oddzielnie za pierwszym razem.
- Pozapinać poszewki i zatrzaski oraz zasunąć zamki błyskawiczne. Spiąć paski.
- Opróżnić kieszenie i rozłożyć zwinięte tkaniny.
- Odwrócić na drugą stronę wielowarstwowe tkaniny, wełnę oraz rzeczy z nadrukami.
- Usunąć uporczywe plamy.
- Przeprać uporczywe plamy specjalnym detergentem.
- Należy zachować ostrożność w przypadku zasłon. Odczepić żabki/haczyki lub umieścić zasłony w worku do prania lub poszewce od poduszki.
- Nie prać w urządzeniu:
  - Odzieży bez obszycia lub z dziurami
  - Biustonoszy z fiszbinami.
  - Do prania małych rzeczy używać specjalnego worka.
- Mała ilość prania może stwarzać problemy z wyważeniem podczas wirowania. W takim przypadku należy ręcznie rozmieścić pranie w bębnie i powtórzyć próbę wirowania.

UPORCZYWE PLAMY

W przypadku niektórych plam woda i detergent to za mało.
Zalecamy usunięcie takich plam przed włożeniem ich do urządzenia.
Dostępne są w handlu specjalne odplamiacze. Należy użyć specjalnego odplamiacza, który jest przystosowany do określonego typu plamy i tkaniny.

DETERGENTY I DODATKI

- Stosować wyłącznie detergenty i dodatki przeznaczone do pralek automatycznych.
- Nie należy mieszać różnych typów detergentów.
- W celu ochrony środowiska nie należy używać większej ilości detergentu, niż jest wymagane.
- Należy przestrzegać instrukcji zamieszczonych na opakowaniu tych produktów.
- Stosować produkty odpowiednio dobrane do typu tkaniny i koloru, temperatury programu i stopnia zabrudzenia.
- W przypadku stosowania płynnych detergentów nie należy używać fazy prania wstępnego.
- Jeśli urządzenie nie jest wyposażone w dozownik detergentu z klapką, płynne detergenty należy umieszczać w specjalnym dozowniku.

TWARDOŚĆ WODY

Jeśli woda na danym obszarze jest twarda lub umiarkowanie twarda, zalecamy stosowanie zmiękczacza wody przeznaczonego do pralek. Jeśli woda jest miękka, nie ma konieczności stosowania zmiękczacza wody.
Aby uzyskać informacje na temat twardości wody, należy skontaktować się z miejscowym dostawcą wody.
Należy przestrzegać instrukcji zamieszczonych na opakowaniu tych produktów.
Twardość wody mierzona jest za pomocą następujących skal:

- Stopnie niemieckie (°dH).
- Stopnie francuskie (°TH).
- mmol/l (milimol na litr — międzynarodowa jednostka twardości wody).
- Stopnie Clarka.

Tabela twardości wody

Poziom	Rodzaj	Twardość wody			
		°dH	°T.H.	mmol/l	Clarke
1	miękka	0-7	0-15	0-1.5	0-9
2	umiarkowana	8-14	16-25	1.6-2.5	10-16
3	twarda	15-21	26-37	2.6-3.7	17-25
4	bardzo twarda	> 21	> 37	>3.7	>25

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

OSTRZEŻENIE!

Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

USUWANIE KAMIENIA

Woda stosowana w gospodarstwie domowym zawiera osad kamienny. W razie potrzeby należy użyć zmiękczacza wody w celu usunięcia osadu kamiennego.
Należy stosować odpowiedni produkt przeznaczony do pralek. Należy przestrzegać instrukcji zamieszczonych na opakowaniu tych produktów.
Tę procedurę należy przeprowadzać jako oddzielny cykl prania (bez odzieży).

CZYSZCZENIE OBUDOWY

Urządzenie należy czyścić wyłącznie za pomocą wody z płynem/mydłem. Dokładnie osuszyć wszystkie powierzchnie.

UWAGA!
Nie stosować alkoholu, rozpuszczalników lub produktów chemicznych.

PRANIE KONSERWACYJNE

W przypadku programów o niskiej temperaturze niektóre detergenty mogą pozostać w bębnie. Należy regularnie przeprowadzać pranie konserwacyjne. W tym celu należy:

- Wyjąć pranie z bębna.
- Ustawić program prania bawełny o najwyższej temperaturze.
- Użyć odpowiedniej ilości detergentu w proszku o właściwościach biologicznych.

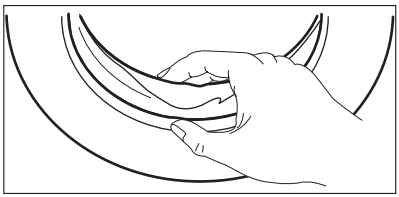
Po każdym praniu należy pozostawiać przez jakiś czas otwarte drzwi, aby nie dopuścić do powstawania pleśni i nieprzyjemnych zapachów.

BĘBEN

Należy regularnie sprawdzać bęben, aby nie dopuścić do nagromadzenia się osadów kamienia lub rdzy.
Do usuwania osadów rdzy z bębna należy używać wyłącznie specjalnych produktów.
W tym celu należy:

- Wyczyścić bęben specjalnym środkiem do czyszczenia stali nierdzewnej.
- Uruchomić krótki program do tkanin bawełnianych z ustawioną maksymalną temperaturą i z małą ilością detergentu.

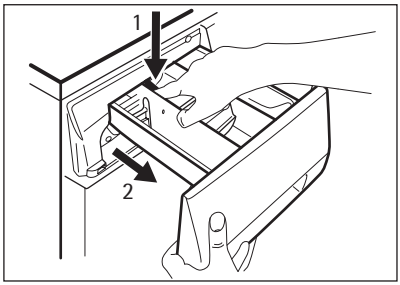
USZCZELKA DRZWI



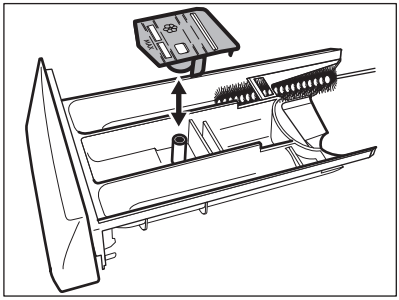
Należy regularnie sprawdzać uszczelkę i usuwać obce przedmioty z wewnętrznej strony.

DOZOWNIK DETERGENTU

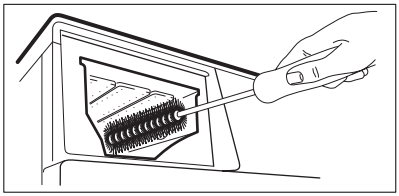
Czyszczenie dozownika:



1. Nacisnąć dźwignię.
2. Wysunąć dozownik.



3. Zdjąć górną część komory detergentu w płynie.
4. Wypłukać wszystkie części pod wodą.



5. Wyczyścić wnękę dozownika szczotką.
6. Umieścić dozownik we wnęce.

POMPA OPRÓŻNIAJĄCA

Należy regularnie sprawdzać pompę opróżniającą i dopilnować, aby była czysta.

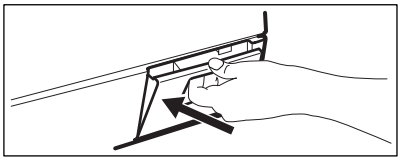
Wyczyścić pompę, jeśli:

- Urządzenie nie wypompowuje wody.
- Bęben nie może się obrócić.
- Urządzenie wydaje nietypowe odgłosy z powodu zablokowania pompy opróżniającej.
- Na wyświetlaczu pojawia się kod alarmu z powodu problemu z odpompowaniem wody.

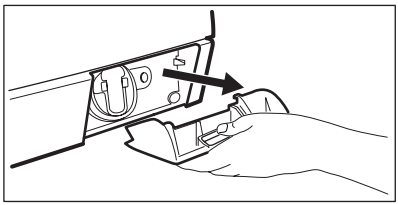
OSTRZEŻENIE!

1. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
2. Nie wyjmować filtra, gdy urządzenie pracuje. Nie czyścić pompy opróżniającej, jeśli woda w urządzeniu jest gorąca. Przed rozpoczęciem czyszczenia pompy opróżniającej woda musi ostygnąć.

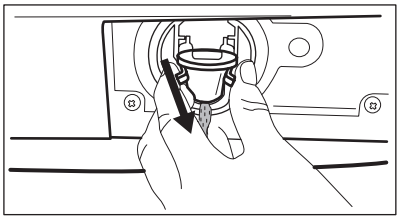
Czyszczenie pompy opróżniającej:



1. Otworzyć drzwi pompy opróżniającej.

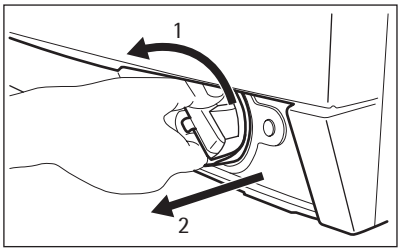


2. Wysunąć i wyciągnąć klapkę.



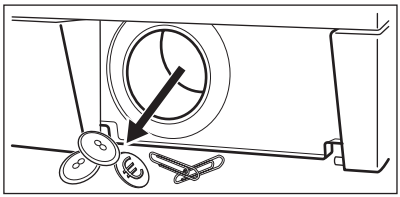
3. Umieścić naczynie pod wnęką pompy opróżniającej, aby zebrać wypływającą wodę.

4. Nacisnąć obie dźwignie i pociągnąć do przodu przewód odpływowy, aby umożliwić wypłynięcie wody.

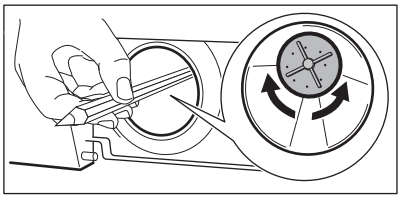


5. Jeśli zbiornik jest pełen wody, zamocować przewód odpływowy i opróżnić zbiornik. Powtarzać kroki 4 i 5 dopóki z pompy opróżniającej przestanie wypływać woda.

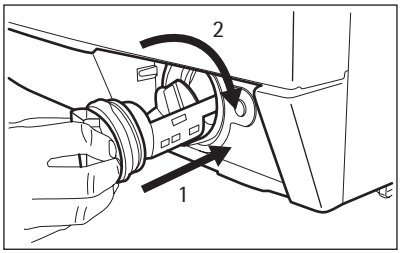
6. Zdjąć przewód odpływowy i obrócić filtr, aby go wyjąć.



7. Usunąć zabrudzenia i obiekty z pompy.



8. Sprawdzić, czy wirnik pompy swobodnie się obraca. Jeśli nie można go obrócić, należy skontaktować się z punktem serwisowym.



9. Wyczyścić filtr pod kranem i włożyć go do pompy, wsuwając go w specjalne prowadnice.
10. Upewnić się, że filtr jest dobrze dokręcony i nie przecieka.
11. Zamocować klapkę i zamknąć drzwi pompy opróżniającej.

FILTR WĘŻA DOPŁYWOWEGO I FILTR W ZAWORZE

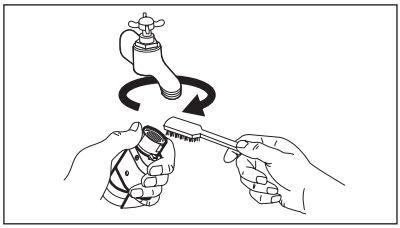
Czyszczenie filtrów może być konieczne, jeśli:

- Urządzenie nie napełnia się wodą.
- Napełnianie urządzenia wodą trwa długo.
- Miga wskaźnik przycisku 4 , a na wyświetlaczu pojawia się odpowiedni alarm.

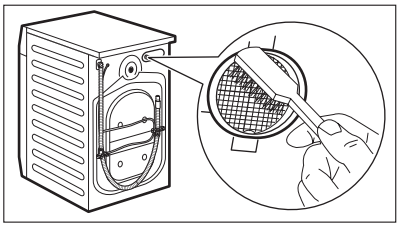
Więcej informacji można znaleźć w punkcie „Rozwiązywanie problemów”.

OSTRZEŻENIE!
Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.

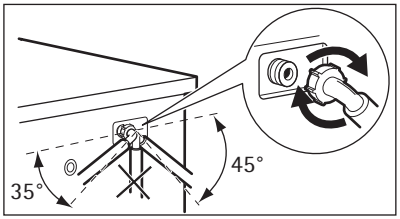
Czyszczenie filtrów dopływu wody:



1. Zakręcić zawór wody.
2. Odkręcić wąż dopływowy wody od zaworu wody;
3. Oczyścić filtr w wężu dopływowym za pomocą szczotki o twardym włosiu.



4. Odkręcić wąż dopływowy za urządzeniem.
5. Oczyścić filtr w zaworze szczotką o twardym włosiu lub ręcznikiem.



6. Zamocować wąż dopływowy. Aby zapobiec wyciekom wody, po zainstalowaniu należy sprawdzić szczelność połączeń.
7. Otworzyć zawór wody.

AWARYJNE SPUSZCZANIE WODY

W razie awarii urządzenie nie odpompowuje wody.

W takim przypadku przeprowadzić czynności od (1) do (6) z punktu „Czyszczenie pompy opróżniającej”.
W razie konieczności wyczyścić pompę.
Zamocować prawidłowo przewód odpływowy i zamknąć klapkę pompy.

Po spuszczeniu wody przy użyciu procedury awaryjnej należy ponownie uruchomić układ odpływowy:

1. Wlać 2 litry wody do głównej komory prania dozownika detergentu.
2. Uruchomić program, aby odpompować wodę.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI W PRZYPADKU MROZU

Jeśli urządzenie jest zainstalowane w miejscu, gdzie temperatura może spaść poniżej 0°C, należy usunąć pozostałą wodę z węża dopływowego oraz z pompy opróżniającej.

1. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
2. Zakręcić zawór wody.
3. Odłączyć wąż dopływowy wody
4. Umieścić dwa końce węża dopływowego w zbiorniku i odczekać, aż woda spłynie z węża.
5. Wyczyścić pompę opróżniającą. Przejść do awaryjnej procedury opróżniania
6. Gdy pompa opróżniająca jest pusta, zamocować wąż dopływowy.

OSTRZEŻENIE!
Przed ponownym uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że temperatura wynosi powyżej 0°C. Producent nie odpowiada za uszkodzenia spowodowane niskimi temperaturami.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Urządzenie nie daje się uruchomić lub przestaje działać podczas pracy.
W pierwszej kolejności należy spróbować znaleźć rozwiązanie problemu (patrz tabela). Jeśli nie można rozwiązać problemu, należy skontaktować się z punktem serwisowym.

W przypadku niektórych problemów emitowany jest sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawia się kod alarmowy:

- E10 - Urządzenie nie napełnia się wodą.
- E20 - Urządzenie nie odpompowuje wody.
- E40 - Drzwi urządzenia są otwarte lub nie są prawidłowo zamknięte.
- EF0 - Włączyło się zabezpieczenie przed zalaniem.

OSTRZEŻENIE!
Przed przystąpieniem do sprawdzenia należy wyłączyć urządzenie.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie napełnia się wodą.	Zawór wody jest zamknięty.	Otworzyć zawór wody.
	Wąż dopływowy jest uszkodzony.	Sprawdzić, czy wąż dopływowy nie jest uszkodzony.
	Zablokowane filtry w wężu dopływowym.	Oczyścić filtry. Patrz rozdział „Konserwacja i czyszczenie”.
	Zawór wody jest zablokowany lub zatkany osadem kamiennym.	Wyczyścić zawór wody.
	Nieprawidłowe podłączenie węża dopływowego.	Sprawdzić, czy podłączenie jest prawidłowe.
	Ciśnienie wody jest zbyt niskie.	Skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym.
Urządzenie nie wypompowuje wody.	Wąż spustowy jest uszkodzony.	Sprawdzić, czy wąż spustowy nie jest uszkodzony.
	Filtr pompy opróżniającej jest zablokowany.	Wyczyścić filtr pompy opróżniającej. Patrz rozdział „Konserwacja i czyszczenie”.
	Nieprawidłowe podłączenie węża spustowego.	Sprawdzić, czy podłączenie jest prawidłowe.
	Został ustawiony program prania bez fazy odpompowania.	Ustawić program odpompowania.
	Włączona jest funkcja z „Stop z wodą”.	Ustawić program odpompowania.
Drzwi urządzenia są otwarte lub nie są prawidłowo zamknięte.		Zamknąć prawidłowo drzwi urządzenia.
Włączyło się zabezpieczenie przed zalaniem.		• Odłączyć urządzenie od zasilania. • Zakręcić zawór wody. • Należy skontaktować się z punktem serwisowym.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Nie działa faza wirowania.	Faza wirowania jest wyłączona.	Należy ustawić program wirowania.
	Filtr pompy opróżniającej jest zablokowany.	Wyczyścić filtr pompy opróżniającej. Patrz rozdział „Konserwacja i czyszczenie”.
	Problemy z wyważeniem prania.	Ręcznie rozmieścić pranie w bębnie i powtórzyć próbę wirowania.
Program nie uruchamia się.	Wtyczka przewodu zasilającego nie została prawidłowo włożona do gniazda elektrycznego.	Podłączyć wtyczkę do gniazda.
	Przepalony bezpiecznik w domowej instalacji elektrycznej.	Wymienić bezpiecznik.
	Nie naciśnięto przycisku 4 .	Nacisnąć przycisk 4 .
	Ustawiono opóźnienie rozpoczęcia programu.	Aby natychmiast rozpocząć program, należy anulować jego opóźnienie.
	Włączona jest funkcja blokady uruchomienia.	Wyłączyć funkcję blokady uruchomienia.
Wyciek wody na podłodze.	Wyciek ze złączek węży wody.	Sprawdzić, czy złączki są dobrze dokręcone.
	Wyciek z pompy opróżniającej.	Upewnić się, czy filtr pompy opróżniającej jest dobrze dokręcony.
	Wąż spustowy jest uszkodzony.	Sprawdzić, czy wąż dopływowy nie jest uszkodzony.
Nie można otworzyć drzwi urządzenia.	Program prania nie zakończył się.	Należy odczekać, aż program prania zakończy się.
	W bębnie pozostała woda.	Ustawić program odpompowania lub wirowania.
Urządzenie wydaje nietypowe dźwięki.	Nieprawidłowe wypoziomowanie urządzenia.	Wypoziomować urządzenie. Patrz punkt „Instalacja”.
	Nie usunięto elementów opakowania i blokad transportowych.	Usunąć elementy opakowania i blokady transportowe. Patrz punkt „Instalacja”.
	Zbyt mała ilość prania.	Dołożyć do bębna więcej prania.
Urządzenie napełnia się wodą i od razu wypompowuje wodę.	Zbyt nisko położona końcówka węża spustowego.	Sprawdzić, czy wąż spustowy jest ułożony prawidłowo.
Rezultaty prania są niezadowalające.	Został użyty nieprawidłowy detergent lub za mało detergentu.	Zwiększyć ilość detergentu lub użyć innego.
	Nie usunięto uporczywych plam przed praniem.	Należy użyć specjalnego produktu do wywabiania uporczywych plam.

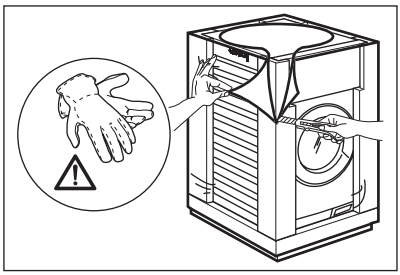
Problem	Prawdopodobna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
	Ustawiono nieprawidłową temperaturę.	Należy sprawdzić, czy ustawiono prawidłową temperaturę.
	Załadowano za dużo prania.	Zmniejszyć załadunek prania.

Po sprawdzeniu włączyć urządzenie. Program zostanie wznowiony od momentu, w którym został przerwany.
W przypadku ponownego wystąpienia problemu należy skontaktować się z punktem serwisowym.

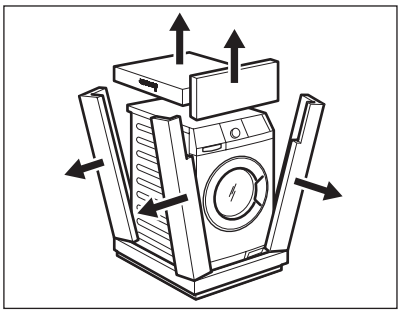
Jeśli na wyświetlaczu pojawią się inne kody alarmowe, należy skontaktować się z serwisem.

INSTALACJA

ROZPAKOWANIE

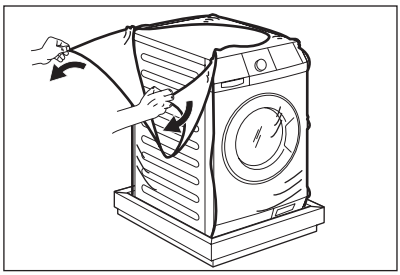


1. Założyć rękawiczki. Zdjąć zewnętrzną folię. W razie potrzeby należy użyć noża.

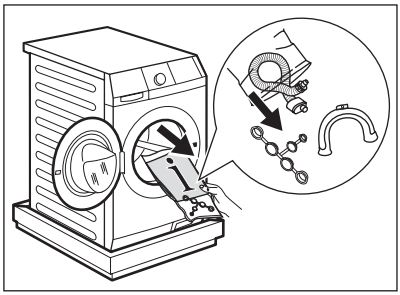


2. Zdjąć kartonową przykrywkę.

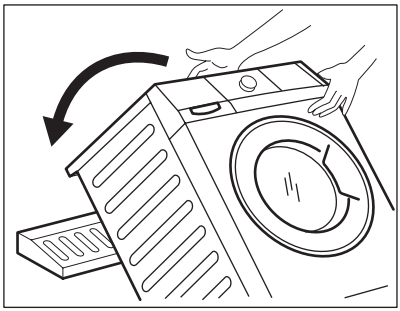
3. Zdjąć styropianowe opakowanie.



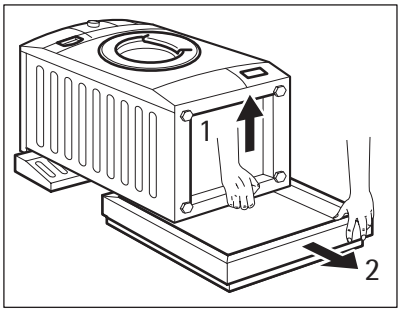
4. Zdjąć wewnętrzną folię.



5. Otworzyć drzwi. Zdjąć z uszczelki drzwi zabezpieczenie styropianowe oraz wyjąć wszystkie przedmioty z bębna.

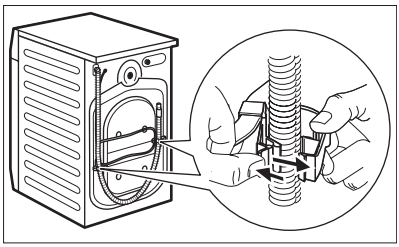


6. Umieścić przednią część na podłodze za urządzeniem. Ostrożnie postawić urządzenie tylna stroną na tej części. Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić węży.

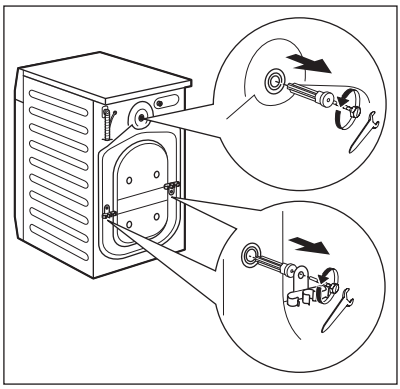


7. Usunąć blok styropianu ze spodu urządzenia.

8. Podnieść urządzenie do pozycji pionowej.

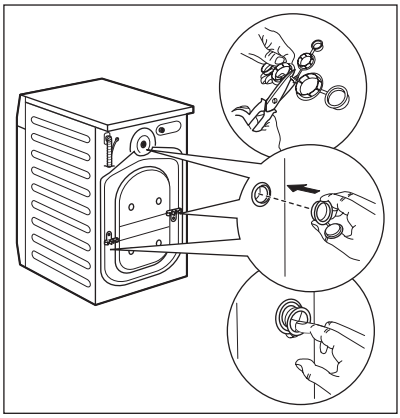


9. Zdjąć przewód zasilający i wąż spustowy z uchwytów.



10. Odkręcić trzy śruby. W tym celu użyć klucza dostarczonego z urządzeniem.

11. Wyciągnąć plastikowe rozpórki.

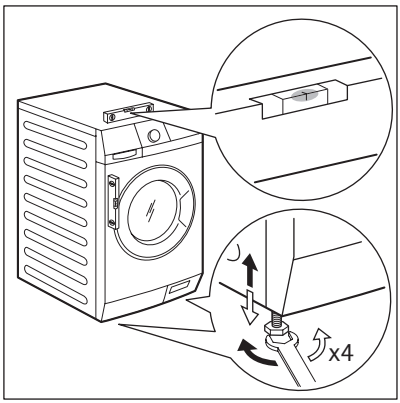


12. Zastąpić plastikowe rozpórki plastikowymi zaślepkami. Zaślepki znajdują się w torebce z instrukcją obsługi.

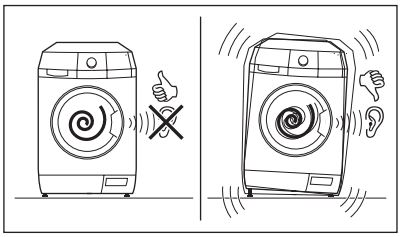
OSTRZEŻENIE!
Przed instalacją urządzenia należy usunąć wszystkie elementy blokady transportowej i opakowania.

Zalecamy zachowanie opakowania oraz blokad transportowych na przyszłość.

UMIEJSCOWIENIE I WYPOZIOMOWANIE



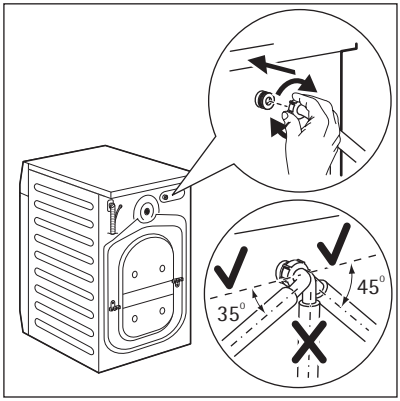
- Urządzenie musi zostać zainstalowane na stabilnej i poziomej powierzchni.
- Należy upewnić się, że dywan nie uniemożliwia swobodnej cyrkulacji powietrza pod urządzeniem.
- Urządzenie nie może dotykać ścian ani innych przedmiotów.
- Poluzować lub dokręcić nóżki, aby wypoziomować urządzenie. Prawidłowe wypoziomowanie urządzenia eliminuje drgania, hałas oraz ruchy urządzenia podczas pracy.



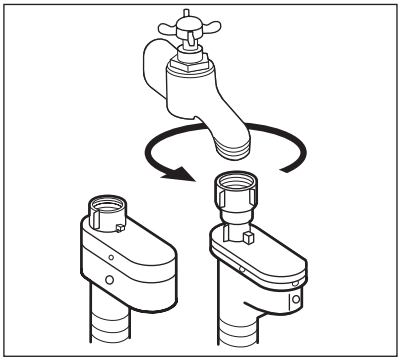
- Urządzenie musi być wypoziomowane i stabilne.

UWAGA!
Nie należy umieszczać pod nóżkami urządzenia kawałków kartonu, drewna lub innych materiałów w celu wypoziomowania.

WĄŻ DOPŁYWOWY



- Podłączyć wąż do urządzenia. Wąż dopływowy można obracać jedynie w lewo lub w prawo. Poluzować nakrętkę wieńcową, aby ustawić urządzenie w odpowiednim położeniu.

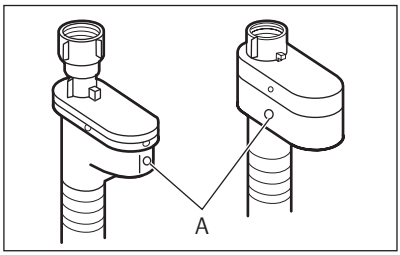


- Podłączyć wąż dopływowy do zaworu zimnej wody z gwintem 3/4".

UWAGA!
Sprawdzić, czy nie ma wycieków ze złączek.

Nie stosować węży przedłużających, jeśli wąż dopływowy jest za krótki. Należy skontaktować się z punktem serwisowym, aby zamówić dłuższy wąż dopływowy.

Zabezpieczenie przed zalaniem

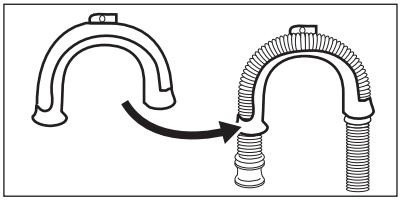


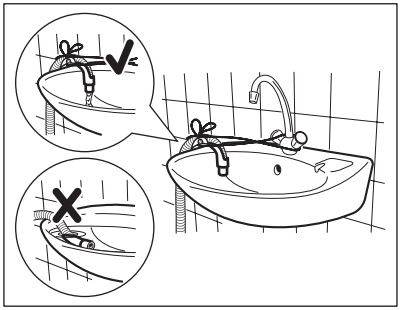
Wąż dopływowy posiada zabezpieczenie przed zalaniem. Zabezpieczenie chroni przed wyciekami wody z węża na skutek procesu starzenia. Czerwony sektor w okienku A wskazuje tę usterkę.
W takim przypadku należy zamknąć zawór wody i skontaktować się z punktem serwisowym w celu uzgodnienia wymiany węża.

PODŁĄCZANIE WĘŻA SPUSTOWEGO

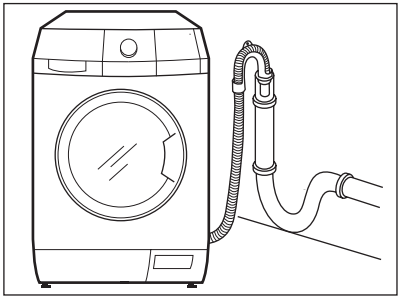
Możliwe są różne procedury podłączania węża spustowego:

Z plastikową prowadnicą węża.





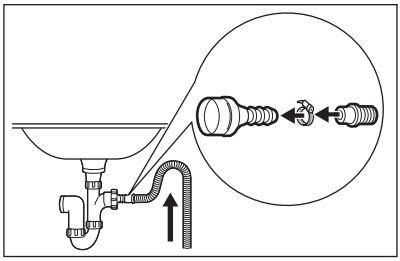
- Na krawędzi umywalki.
- Uwaga: plastikowa prowadnica nie może poruszać się podczas odpompowywania wody. Przymocować prowadnicę do zaworu wody lub do ściany.



- Do rury kanalizacyjnej z otworem odpowietrzającym.

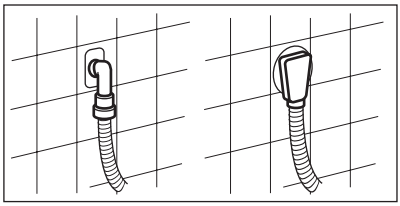
  Patrz ilustracja. Bezpośrednio do rury odpływowej na wysokości nie mniejszej niż 60 cm i nie większej niż 100 cm. Należy zawsze zapewnić dostęp powietrza do końcówki węża spustowego, tj. wewnętrzna średnica rury odpływowej musi być większa niż zewnętrzna średnica węża.

Bez plastikowej prowadnicy węża.



- Do syfonu umywalki.

  Patrz ilustracja. Zamocować wąż spustowy na króciec syfonu i zabezpieczyć obejmą. Należy odpowiednio ułożyć wąż spustowy, aby nie dopuścić do przedostawania się zanieczyszczeń ze zlewu do urządzenia.



- Bezpośrednio do węzła sanitarnego zabudowanego w ścianie i zabezpieczyć obejmą.

Wąż spustowy można wydłużyć maksymalnie o 400 cm. Więcej informacji na temat innych węży spustowych i przedłużających można uzyskać w punkcie serwisowym.

www.aeg.com/shop



132938290-A-052011

CE